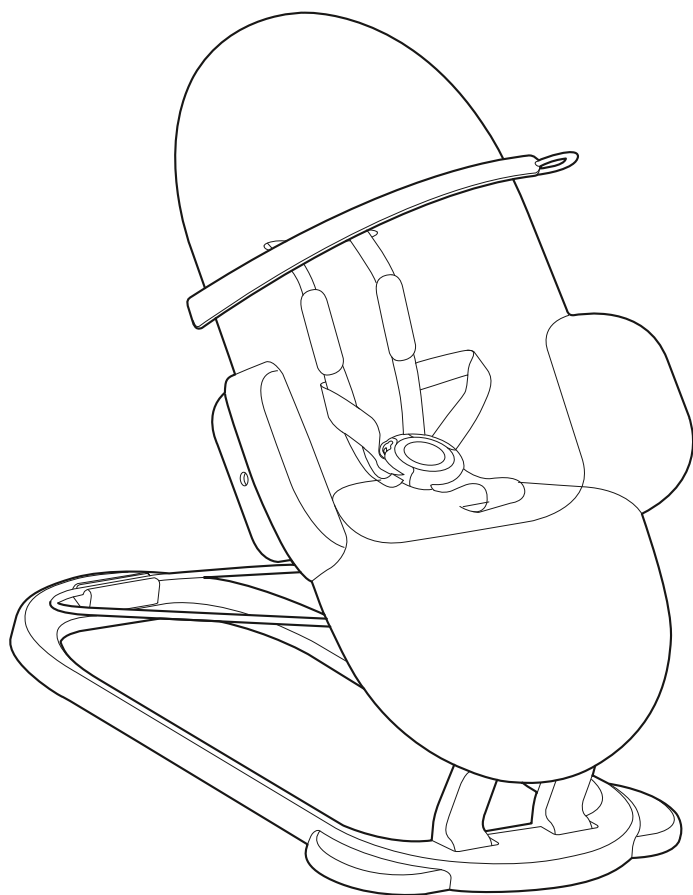




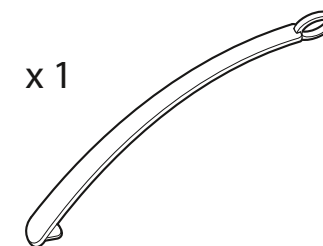
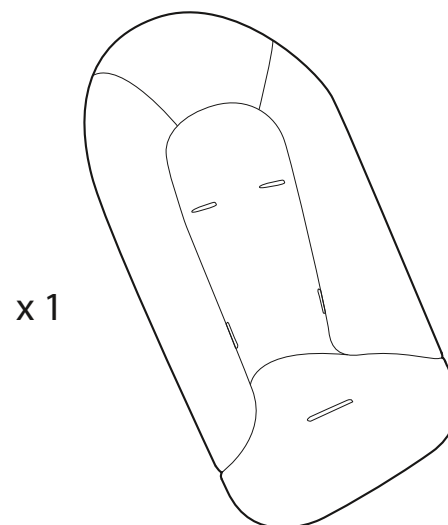
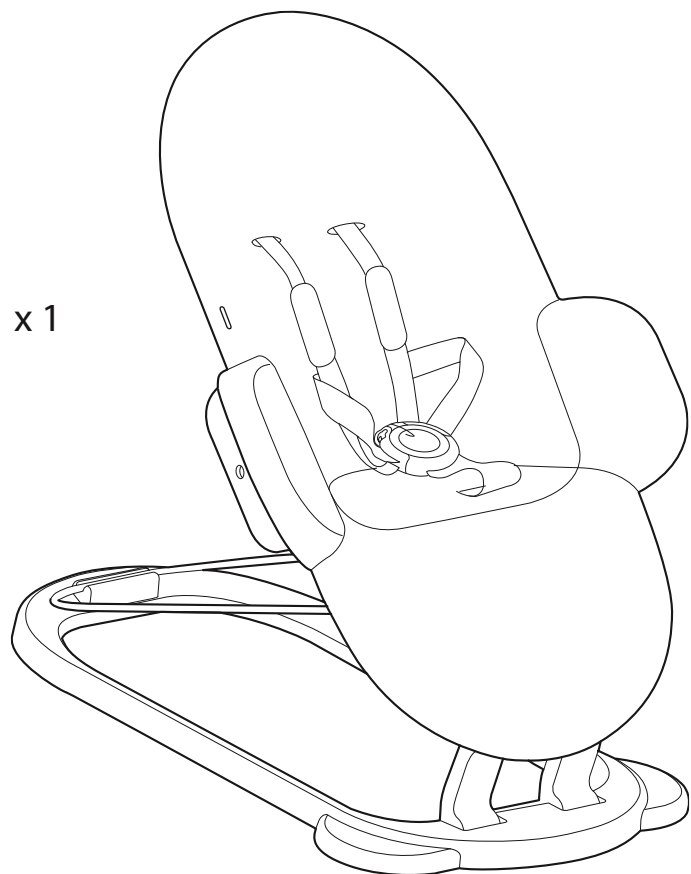
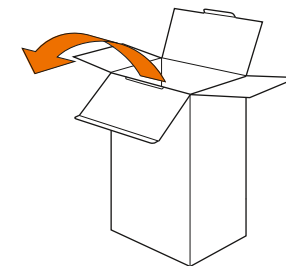
Stokke® Steps™ Bouncer



USER GUIDE	UK/IE
دليل المستخدم	AE
РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ	BG
用戶指南	CN Simpl.
用戶指南	CN Trad.
NÁVOD K POUŽITÍ	CZ
GEBRAUCHSANWEISUNG	DE
BRUGSANVISNING	DK
KASUTUSJUHEND	EE
INSTRUCCIONES DE USO	ES
KÄYTTÖOHJE	FI
NOTICE D'UTILISATION	FR
ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΗΣ	GR
PRIRUČNIK ZA UPORABU	HR
KEZELÉSI ÚTMUTATÓ	HU
GUIDA UTENTI	IT
使用説明書	JP
사용설명서	KR
VARTOTOJO INSTRUKCIJA	LT
LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA	LV
GEBRUIKSAANWIJZING	NL
BRUKSANVISNING	NO
INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA	PL
MANUAL DE INSTRUÇÕES	PT
GHIDUL UTILIZATORULUI	RO
UPUTSTVO ZA UPOTREBU	RS
ИНСТРУКЦИЯ	RU
BRUKSANVISNING	SE
NAVODILA ZA UPORABO	SI
POUŽIVATELSKÁ PRÍRUČKA	SK
KULLANIM KILAVUZU	TR
ІНСТРУКЦІЯ	UA
USER GUIDE	US/CA
INSTRUCCIONES DE USO	US
NOTICE D'UTILISATION	CA

Items included

العناصر المُضمَّنة // Включени части // 内含物品 // 内含物品 // Zahnuté položky // Packungsinhalt // Medfølgende dele // Komplekt sisaldab // Objetos incluidos // Toimitussisältö // Articles inclus // Αντικείμενα περιεχομένων // Dijelovi u kompletu // Tartozékok // Articoli inclusi // 含まれるもの // 포함 품목 // Sudedamosios dalys // Komplektācija // Meegeleverde onderdelen // Deler som følger med // Elementy zestawu // Peças incluídas // Article incluse // Uključeni delovi // Комплект поставки // Delovi pakovanja // Medföljande delar // Vključeno v paketu // Obsiahnuté položky // Ürünle birlikte gelen parçalar // До складу входять



Content

المحتويات // Съдържание // 目錄 // 目錄 // Obsah // Inhaltsverzeichnis // Indhold // Contenido // Sisältö // Contenu // Περιεχόμενα // Sadržaj // Tartalom // Contenuto // 目次 // 차례 // Turínys // Saturs // Inhoud // Innhold // Spis treści // Índice // Conținut // Sadržaj // Содержание // Innehåll // Vsebina // Obsah // İçindekiler // Зміст

Set-up 4

لتجهيز // Настройка // 安裝 // 安裝 // Nastavení // Montage // Opsætning // Montaža // Instalación // Valmistelu // Installation // Συναρμολόγηση // Sastavljanje // Összeszerelés // Montaggio // セットアップ // 설치 // Nustatymas // Salikšana // Montage // Oppsett // Montaž // Instalação // Montarea // Установка // Inställningar // Sestava // Nastavenie // Kurulum // Установлення

Adjusting for babys weight 7

الضبط حسب وزن الطفل // Регулиране за теглото на бебето // 根據嬰兒重量進行調整 // 根據嬰兒重量進行調整 // Seřízení na hmotnost dítěte // An das Gewicht des Babys anpassen // Tilpasning til barnets vægt // Kohandamine lapse kaalule // Ajustando al peso del bebé // Säätäminen vauvan painon mukaan // Ajustez selon le poids du bébé // Προσαρμογή στο βάρος του μωρού // Namještanje prema težini djeteta // Csecsemő súlyához igazítás // Regolazione sul peso del bambino // 赤ちゃんの体重に合わせて調整 // 아이의 체중에 맞게 조정하기 // Reguliavimas pagal vaiko svorį // Pielāgošana mazulja svaram // Aanpassen aan gewicht van de baby // Justere for babyens vekt // Regulacja pod kątem wagi dziecka // Ajustar ao peso do bebé // Reglarea pentru greutatea bebelușului // Регулировка в зависимости от веса ребенка // Podešavanje u odnosu na težinu bebe // Justera efter barnets vikt // Prilagajanje dojenčkoví teži // Prispôsobenie hmotnosti dieťaťa // Bebeğin ağırlığına göre ayarlama // Регулювання відповідно до ваги дитини

Harness buckle 10

إرباع الحزام // Закопчалка на закрепващия механизъм // 安全扣 // 安全扣 // Spona bezpečnostního pásu // Verschluss des Sicherheitsgurtes // Selespænde // Rihmapannal // Hebill de la correa // Valjaiden solki // Boucle du harnais // Πόρπη ζώνης // Korča pojasa // Szijszat // Fibbia cintura di sicurezza // ハーネスバックル // 벨트 버클 // Diržų sagtis // Drošības siksnas sprādze // Slutting van veiligheidsstuijge // Selespenne // Sprzączka uprząży // Arnês // Catarama hamului // Пряжка ремня безопасности // Корча за pojasa // Bälteslås // Zaponka pasu // Spona postroja // Bağlama tokası // Пряжка ремня безпеки

Folding 12

الطي // Сгъване // 折疊 // 折疊 // Sklápění // Zusammenklappen // Sammenklapning // Kokkupanemine // Plegador // Taite // Pliage // Διπλωμα // Sklapanje // Öszecsuká // Riponimento //折り畳み // 접기 // Sulankstymas // Drošības siksnas sprādze // Inklappen // Sammenlegging // Skladanie // Como dobrar // Pliere // Sklapanje // Складывание // Sklapanje // Hopfällning // Zlaganje // Zloženie // Katlama // Складання

Attaching bouncer to chair 14

تثبيت مقعد هزاز في الكرسي // Прикрепване на люлката към седалката // 將彈床安裝到椅子上 // 將彈床安裝到椅子上 // Připojení houpačích lehátka k židli // Babywippe am Stuhl befestigen // Montering af skråstol på stol // Lamamistooli kinnitamine toolile // Incorporando la hamaca a la silla // Hyppykeinun kiinnittäminen tuoliin // Attacher la chaise berçante à une chaise // Συνδεση πορτ μπλεμιέ στην καρέκλα // Pričvrščivanje kolijevke na stolac // Játszóka székre szerelése // Fissaggio della sdraietta al seggiolone // ハウンサーを椅子に取り付ける // 바운서를 의자에 부착하기 // Gultuko medžiaginio užvalkalo uždejimas // Šūpuļkrēsla auduma labošana // Herplaatsen van textiel op de wipstoel // Feste bouncer til stolen // Mocowanie leżaczka do krzesła // Fixar a espreguiçadeira na cadeira // Prinderea balansoarului pe scaun // Прикрепление креслица к стулу // Pričvrščivanje njihalice za stolcu // Sätta fast babysitern på stol // Namestitev gugalnega stola na stol // Pripevnenie kolísky k stoličke // Anakaçağının sandalyeye bağlanması // Прикріплення гоїдалки до стільця

Washing instructions 18

إرشادات الغسيل // Указания за пране // 清洗說明 // 清洗說明 // Pokyny pro praní // Waschanleitung // Vaskeanvisninger // Pesemisjuhised // Instructions de nettoyage // Pesuohjeet // Οδηγίες πλυσίματος // Upute za pranje // Mosási útmutató // Istruzioni di lavaggio // Instrucciones de lavado // 洗濯の仕方 // 세척 방법 // Plovimo instrukcijas // Mazgāšanas instrukcijas // Wasvoorschriften // Vaskeanvisninger // Instrukcja mycia // Instruções de lavagem // Instrucțiuni de spălare // Инструкции по стирке // Uputstva za pranje // Tvättråd // Navodila za pranje // Pokyny k praní // Yıkama talimatları // Інструкції з прання

Refitting bouncer textile 22

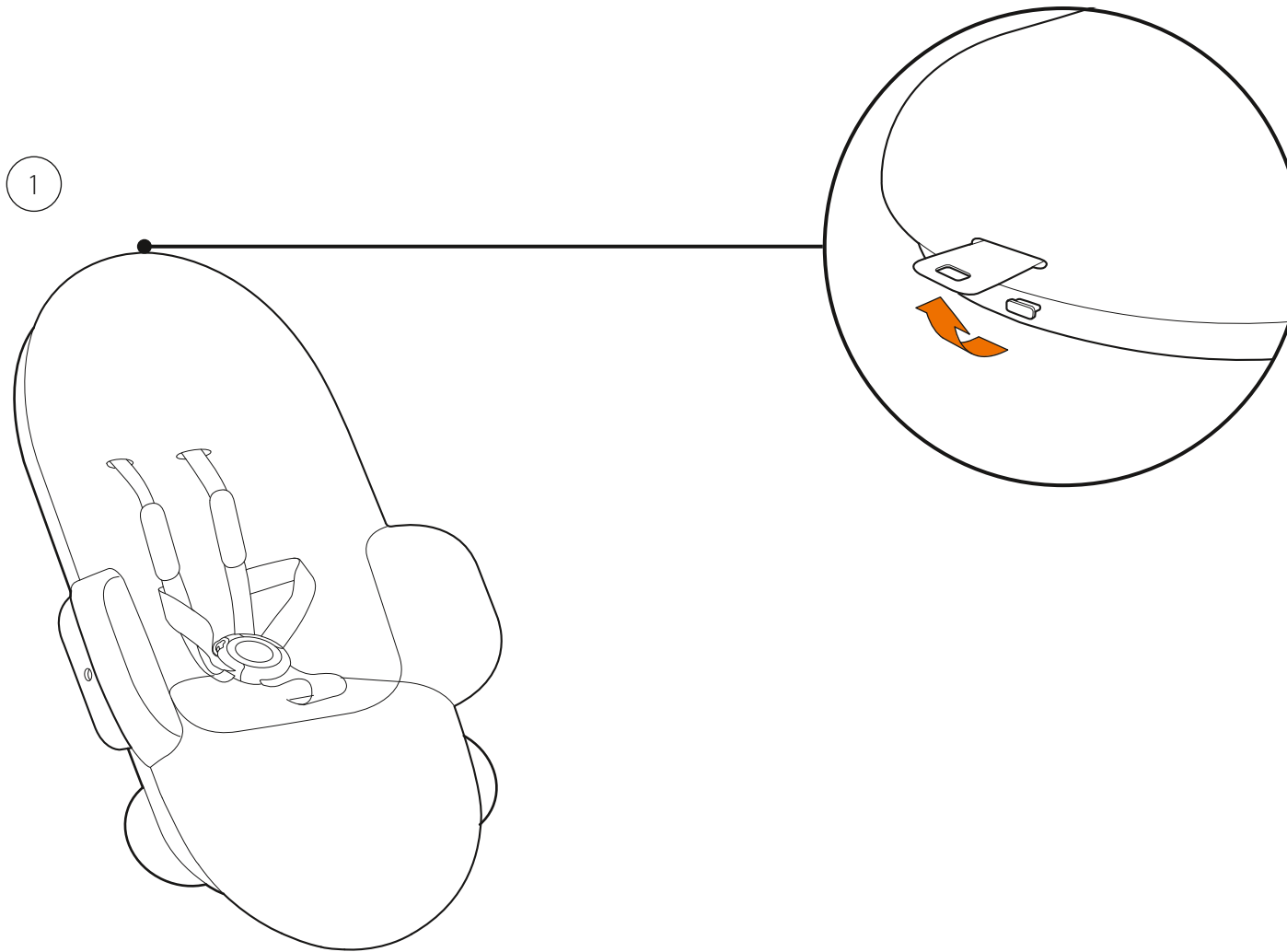
إعادة تركيب قماش المقعد الهزاز // Подмяна на плата на люлката // 重新安裝彈床織物 // 重新安裝彈床織物 // Nasazení potahu houpačích lehátka // Wippe mit Textilien beziehen // Päsætning af betræk // Lamamistooli riide paigaldamine // Volviendo a poner los textiles a la hamaca // Hyppykeinun kankaan asettaminen takaisin paikalleen // Remettre la housse sur la chaise berçante // Επανατοποθέτηση υφάσματος πορτ μπλεμιέ // Navlačenje presvlake za kolijevku // Játszóka textilhuzatának visszahelyezése // Sostituzione dei tessuti della sdraietta // ハウンサーに布を張る // 바운서를 다시 씌기 // Gultuko medžiaginio užvalkalo uždejimas // Šūpuļkrēsla auduma labošana // Herplaatsen van textiel op de wipstoel // Monteren bouncer-tekstilen // Ponownie mocowanie tkaniny leżaczka // Têxteis para reequipar a espreguiçadeira // Remontarea materialului textil al balansoarului // Как снова надеть обивку // Ponovno postavljanje platna na sedište // Sätta på babysiterns tyg // Ponovna namestitev prevlek // Opätovné nasadenie textilie kolísky // Anakaçağı kumaşının tekrar takılması // Повторне надягання чохла гоїдалки

Warning 26

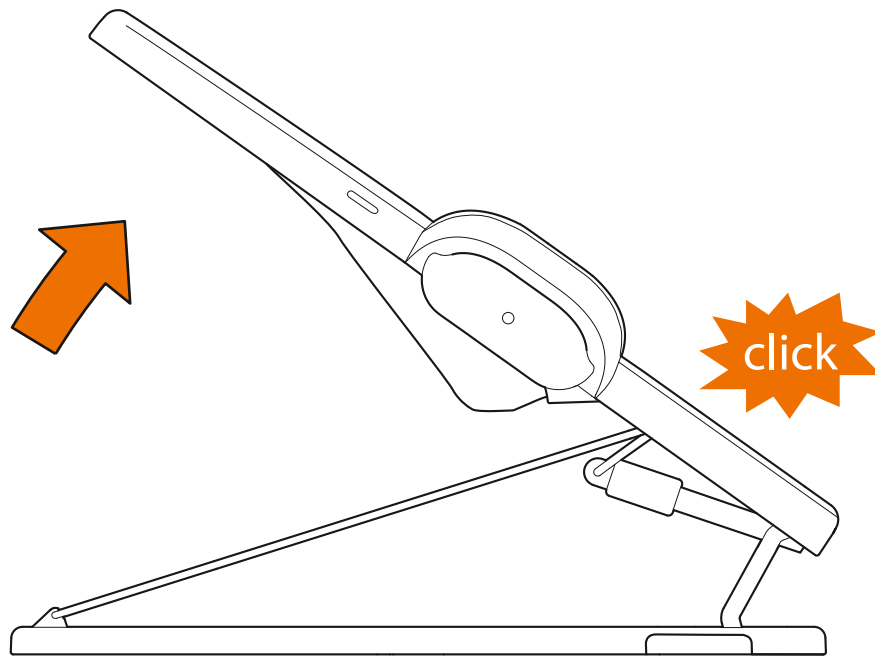
تحذير // Предупреждение 28 // 警告 29 // 警告 29 // Varování 30 // Achtung 31 // Advarsel 32 // Hoiatus 33 // Atención 34 // Varoitus 35 // Avertissement 36 // Προειδοποίηση 37 // Urožorenje 38 // Figyelem 39 // Avvertenza 40 // 경고 41 // 경고 42 // ispejimas 43 // Brīdinājums 44 // Waarschuwing 45 // Advarsel 46 // Ostrzeżenie 47 // Aviso 48 // Avertisment 49 // Urožorenje 50 // Предупреждение 51 // Varning 51 // Opozorilo 53 // Vystraha 54 // Uyarı 55 // Попередження 56 // USA/CAN Warning 57 // USA/CAN Atención 58 // USA/CAN Avertissement 59

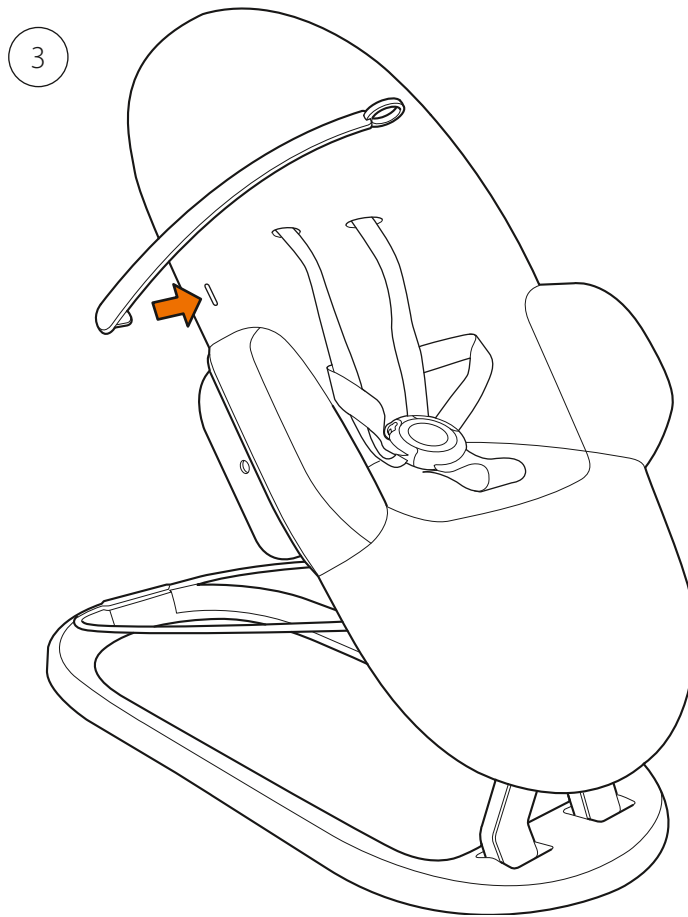
Set-up

تثبيت الجهازين + مستند القدمين // Прикрепване на адаптера и поставката за крака // 安装转接器 + 脚踏板 // 安裝轉接器+腳踏 // Připojení adaptéru a opěrky na nohy // Befestigen Sie den Adapter und die Fußstütze // Montér adapter + fodstøtte // Sujetar el adaptador al reposa pies // Kiinnittä sovitin ja jalkalevy // Attacher adaptateur + repose-pied // Σύνδεση προσαρμολογία + σκαλι ανόδου // Pričvrščivanje adaptera i uporišta za noge // Adapter és lábtámasz felszerelése // Fissaggio adattatore + pedana // アダプターとフットボードの取り付け // 어댑터+발판 장착 // Bevestig adapter + voetensteun // Festeadapter + fotbrett // Przymocować adapter oraz podnóżek // Anexar adaptador + repousa-pés // Prinderea adaptorului și a suportului pentru picioare // Postavite adapter i oslonac za noge // Приєднайте адаптер и підножку // Fäst adapter + fotbräda // Pritrdite adapter in naslonjalo za noge // Pripevnenie adaptéra + podpery nôh // Adaptörü + ayaklığı takın // Прикріпити перехідник та підніжку.



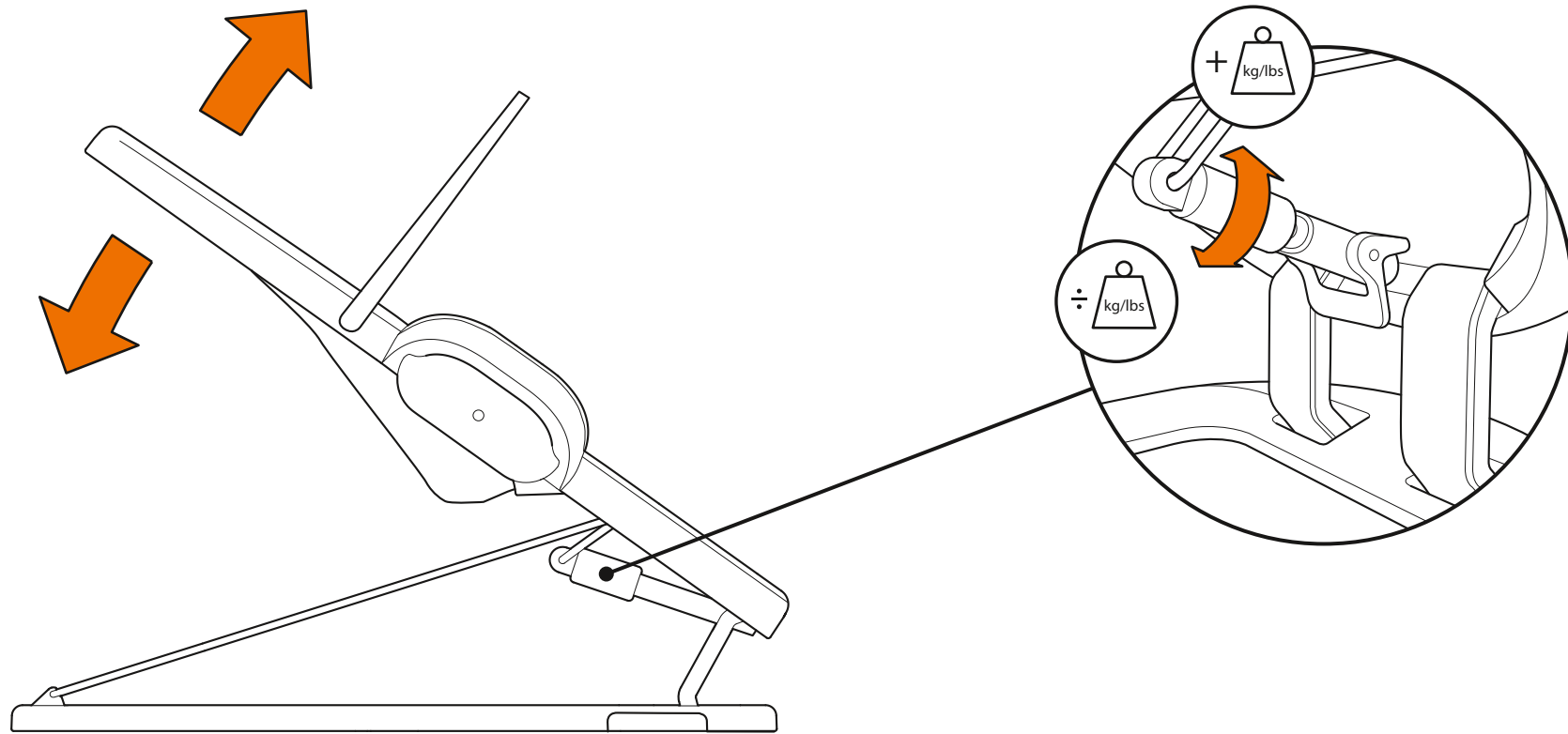
2

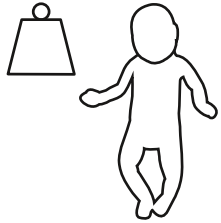




Adjusting for baby's weight

الضبط حسب وزن الطفل // Регулиране за теглото на бебето // 根據嬰兒重量進行調整 // 根据嬰兒重量進行調整 // Seřízení na hmotnost dítěte // An das Gewicht des Babys anpassen // Tilpasning til barnets vægt // Kohandamine lapse kaalule // Ajustando al peso del bebé // Säätäminen vauvan painon mukaan // Ajustez selon le poids du bébé // Προσαρμογή στο βάρος του μωρού // Namještanje prema težini djeteta // Csecsemő súlyához igazítás // Regolazione sul peso del bambino // 赤ちゃんの体重に合わせて調整 // 아이의 체중에 맞게 조정하기 // Regulavimas pagal vaiko svorį // Pielāgošana mazula svaram // Aanpassen aan gewicht van de baby // Justere for babyens vekt // Regulacja pod kątem wagi dziecka // Ajustar ao peso do bebé // Reglarea pentru greutatea bebelușului // Регулировка в зависимости от веса ребенка // Podešavanje u odnosu na težinu bebe // Justera efter barnets vikt // Prilagajanje dojenčkoví teží // Prispôsobenie hmotnosti dieťaťa // Bebeğin ağırlığına göre ayarlama // Регулювання відповідно до ваги дитини



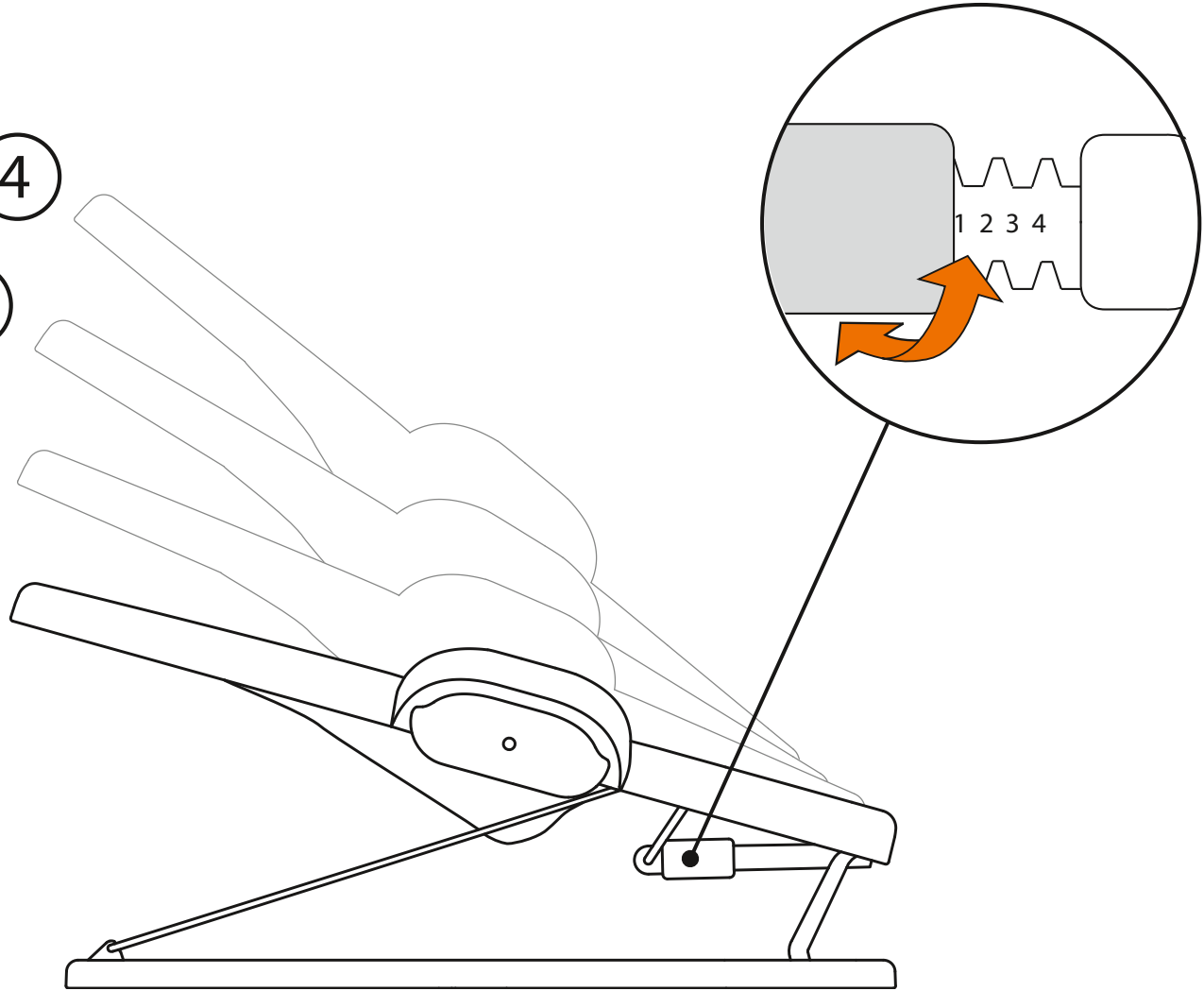


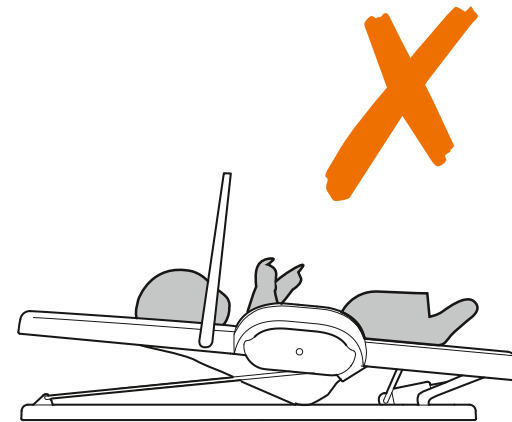
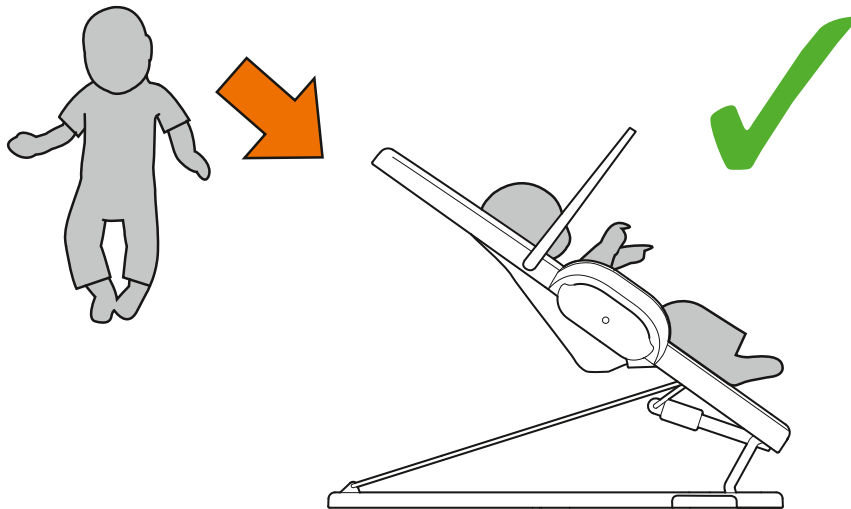
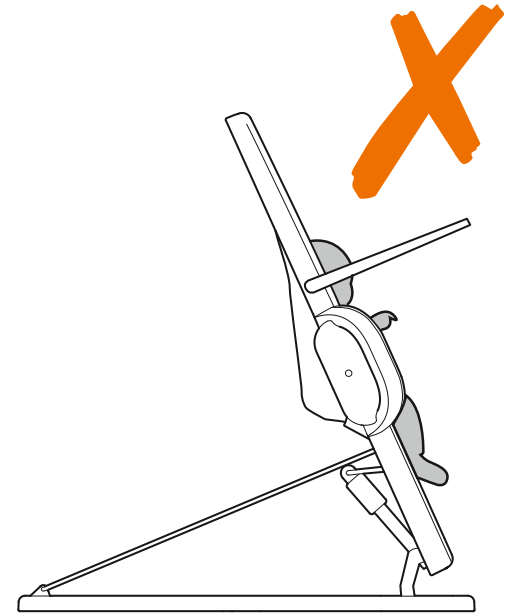
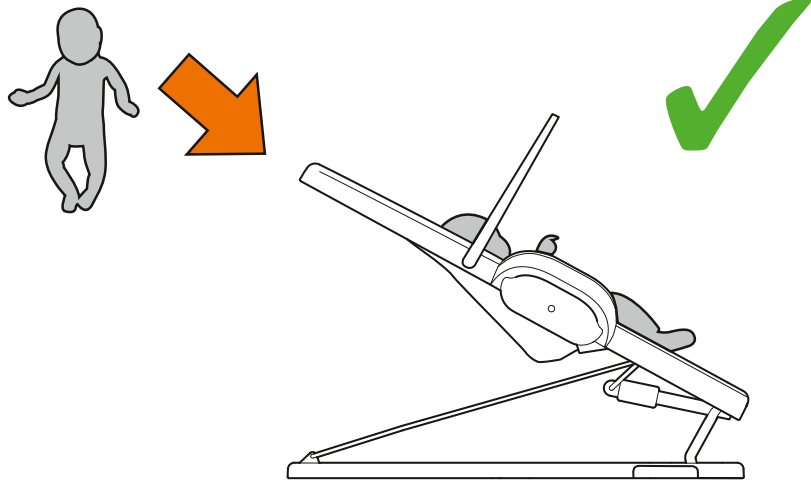
max. 9 kg / 20.0 lbs (4)

max. 8 kg / 17.5 lbs (3)

max. 6 kg / 13.0 lbs (2)

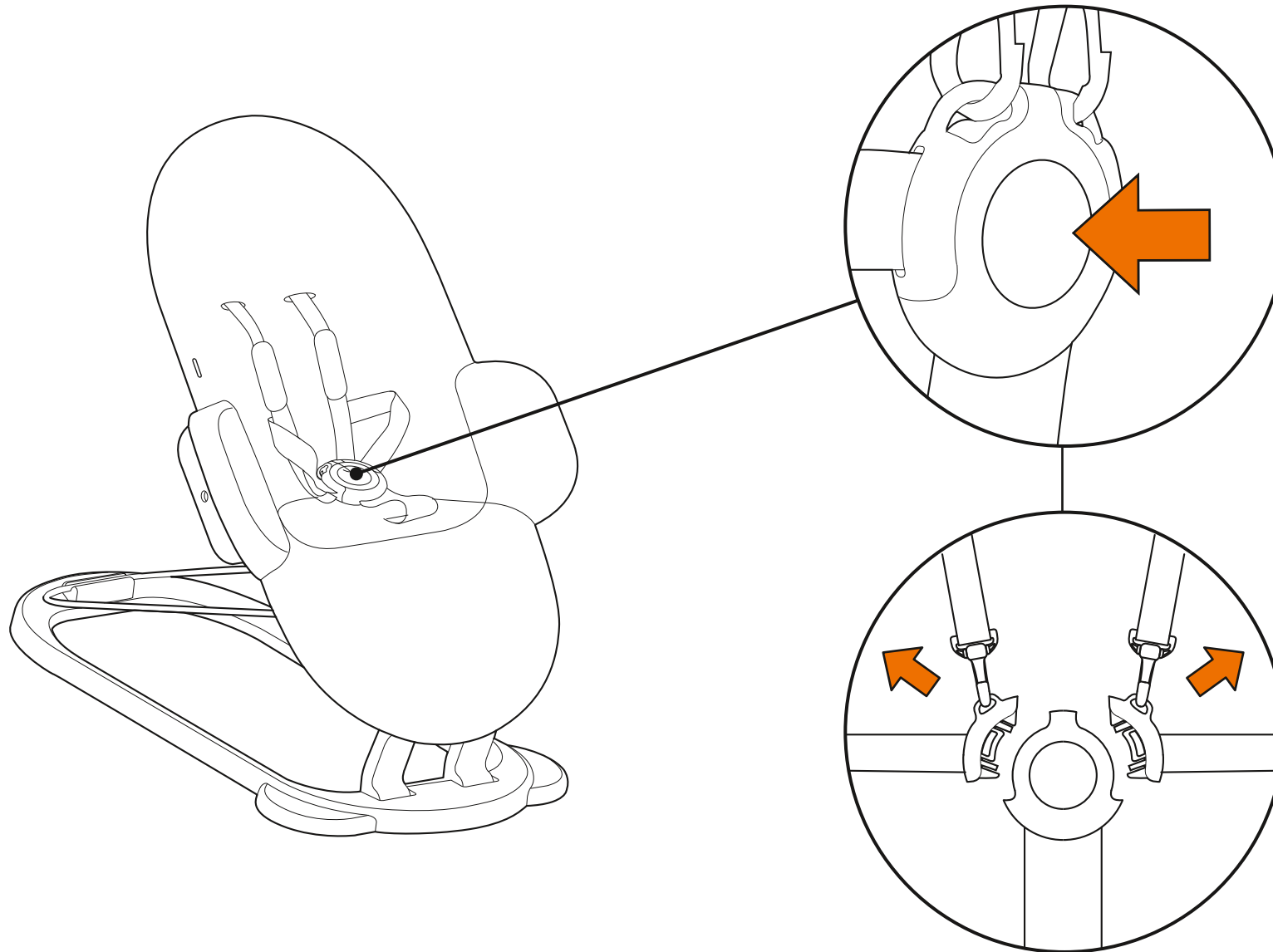
max. 4 kg / 8.5 lbs (1)

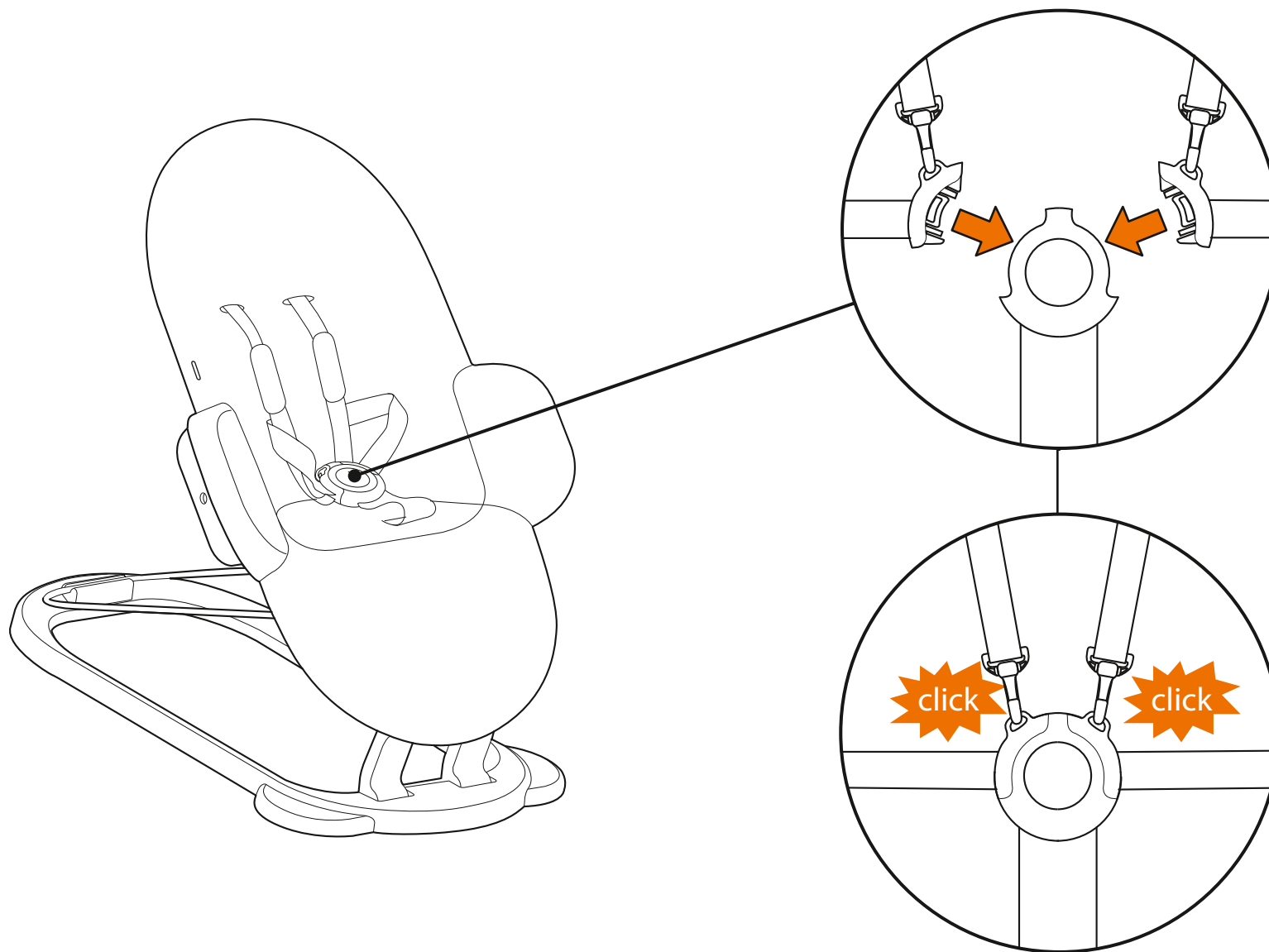




Harness buckle

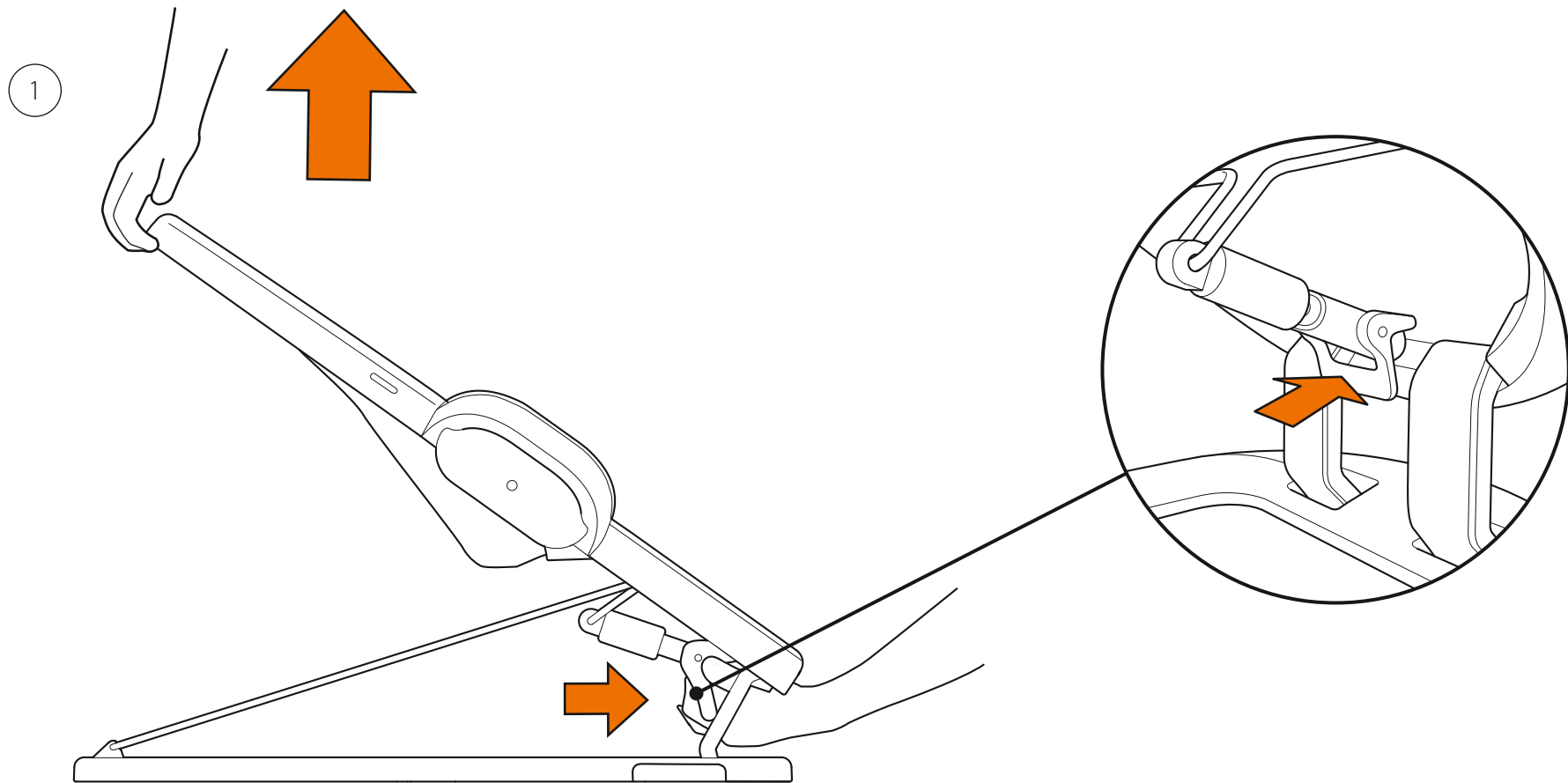
إبزيم الحزام // Закопчалка на закрепващия механизъм // 安全扣 // 安全扣 // Spona bezpečnostního pásu // Verschluss des Sicherheitsgurtes // Selespænde // Hebilla de la correa // Valjaiden solki // Boucle du harnais // Πόρπη ζώνης // Kopča pojasa // Szijcsat // Fibbia cintura di sicurezza // Sluiting van veiligheidsstuijgie // Selespenne // Sprzączka uprzęży // Амѣс // Catarama hamului // Пряжка ремня безопасности // Bälteslås // Zaponka pasu // Spona postroja // Vağlama tokası // Пряжка ремня безпеки // ハーネスバックル // 벨트 버클



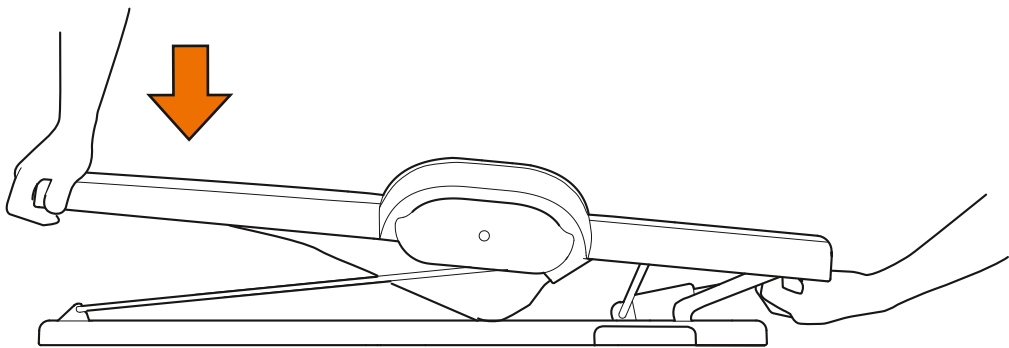


Folding

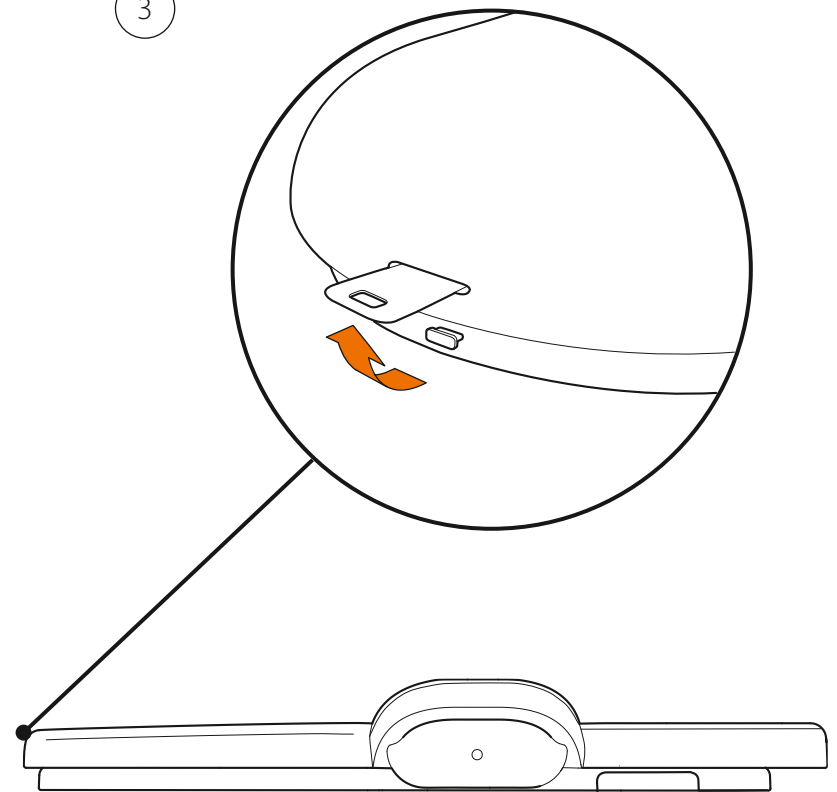
الطي // Сгъване // 折疊 // 折疊 // Sklápění // Zusammenklappen // Sammenklapning // Kokkupanemine // Plegador // Taite // Pliage // Διπλωμα // Sklapanje // Összecsuká // Riponimento // 折り畳み // 접기 // Sulankstymas // Drošības siksna sprādze // Inklappen // Sammenlegging // Skladanie // Como dobrar // Pliere // Sklapanje // Складывание // Sklapanje // Hopfällning // Zlaganje // Zloženie // Katlama // Складання



2

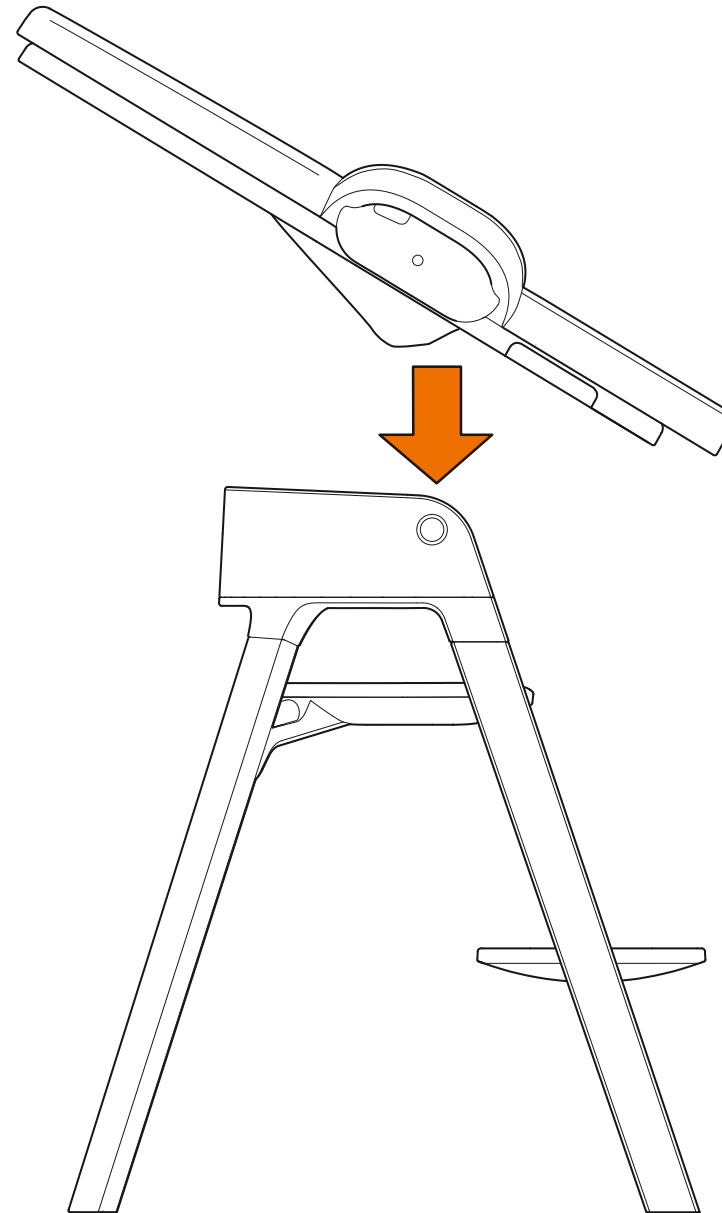
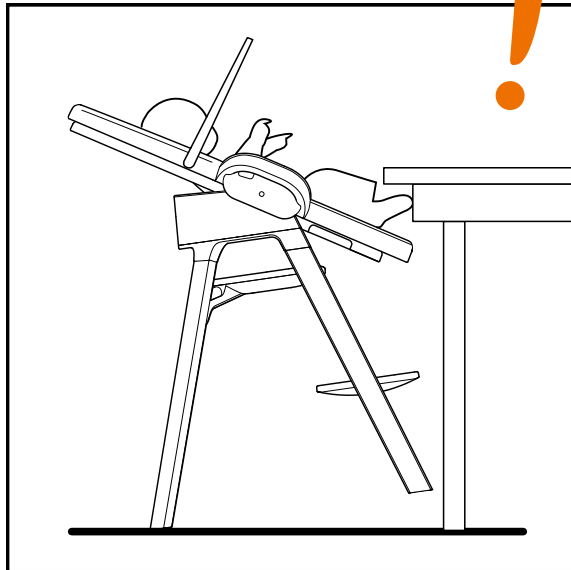


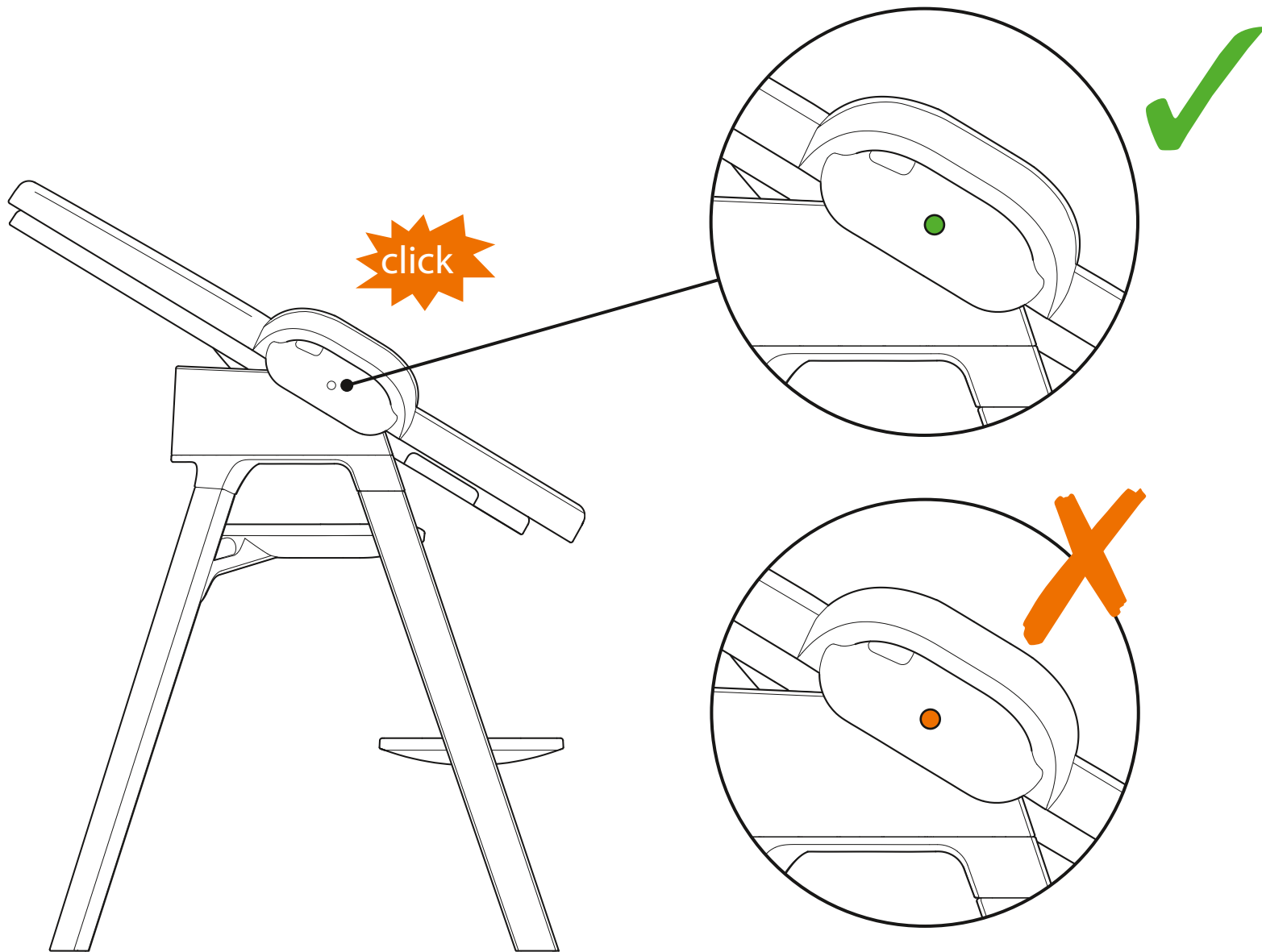
3



Attaching bouncer to high chair

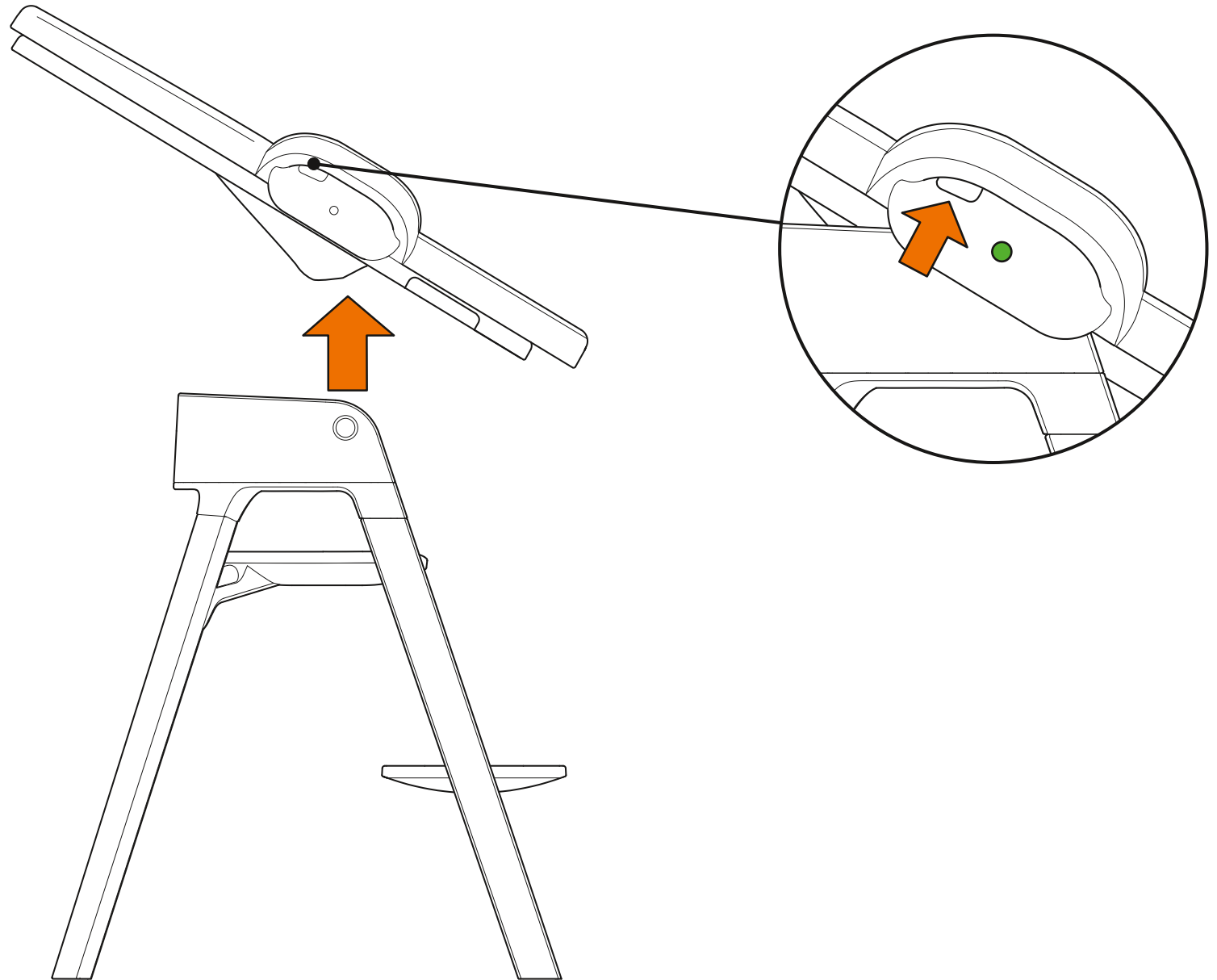
تثبيت مقعد هزاز في الكرسي // Прикрепване на люлката към седалката // 將彈床安裝到椅子上 // 將彈床安裝到椅子上 // Připojení houpačičho lehátka k židli // Babywippe am Stuhl befestigen // Montering af skråstol på stol // Lamamistooli kinnitamine toolile // Incorporando la hamaca a la silla // Hyppykeinun kiinnittäminen tuoliin // Attacher la chaise berçante à une chaise // Σύνδεση πορτ μπετλέ στην καρέκλα // Pričvrščivanje kolijevke na stolac // Játszöka székre szerelése // Fissaggio della sdraietta al seggiolone // バウンサーを椅子に取り付ける // 바운서를 의자에 부착하기 // Gultuko tvirtinimas prie kėdės // Sūpulkėrėsla pievienošana krėslam // Bevestiging van wipstoel op de stoel // Feste bouncer til stolen // Мосowanie leżaczka do krzesła // Fixar a espreguiçadeira na cadeira // Prinderea balansoarului pe scaun // Прикрепление креслица к стулу // Pričvrščivanje njihalice za stolicu // Sätta fast babysittern på stol // Namestitev gugalnega stola na stol // Pripevnenie kolisky k stoličke // Anakuçajının sandalyeye bağlanması // Прикріплення гоїдалки до стільця

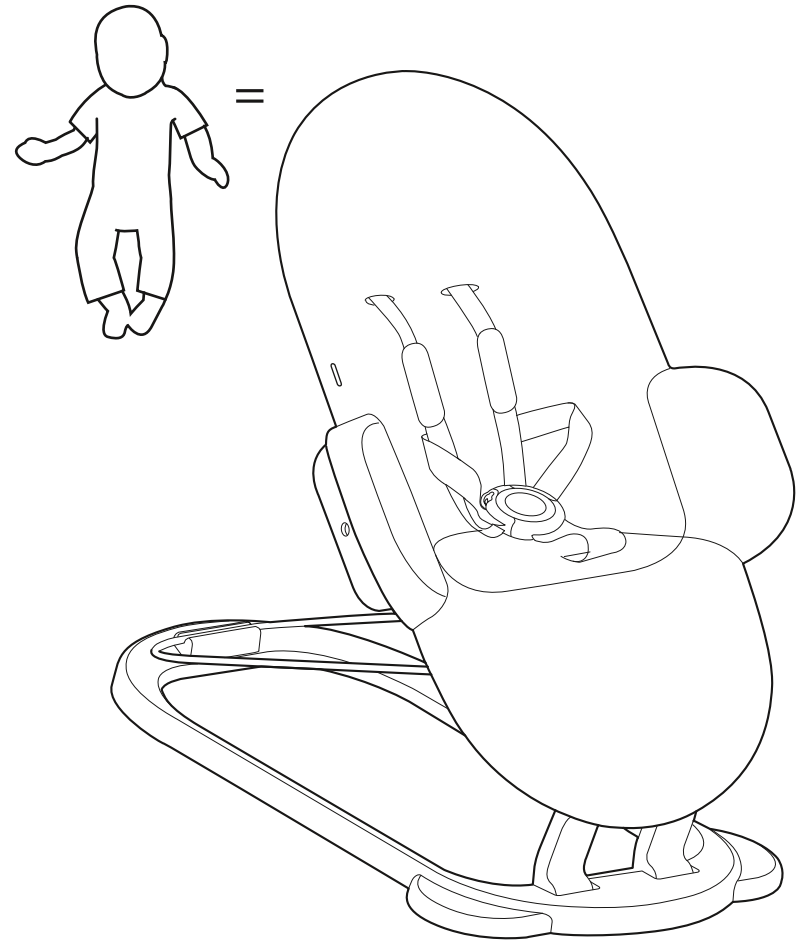
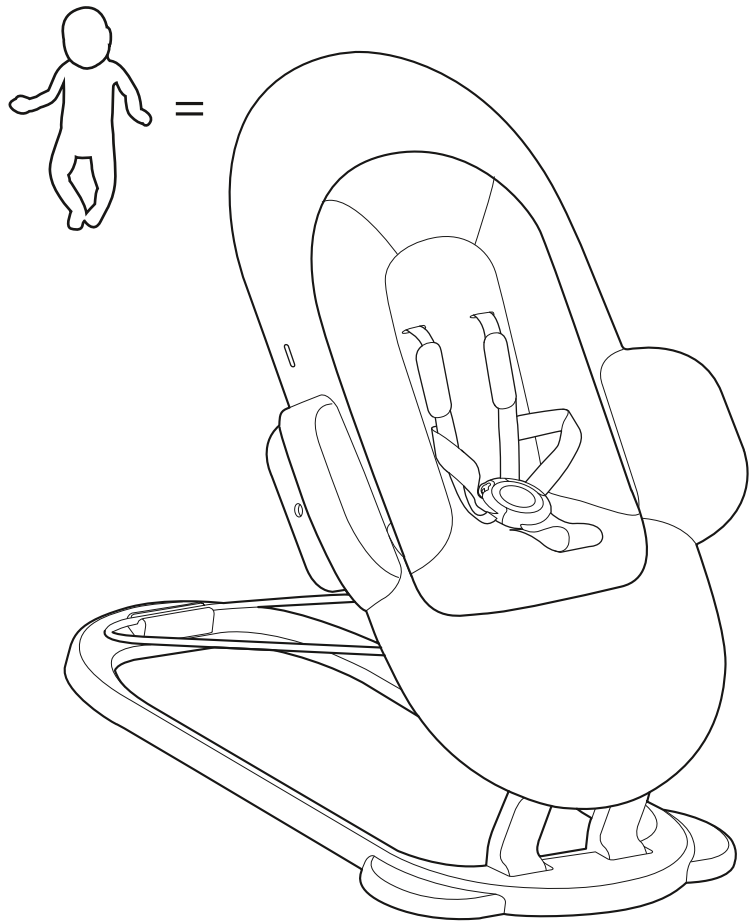




Max. 6 mths.
Max. 6 mois
最大适用年龄: 6个月



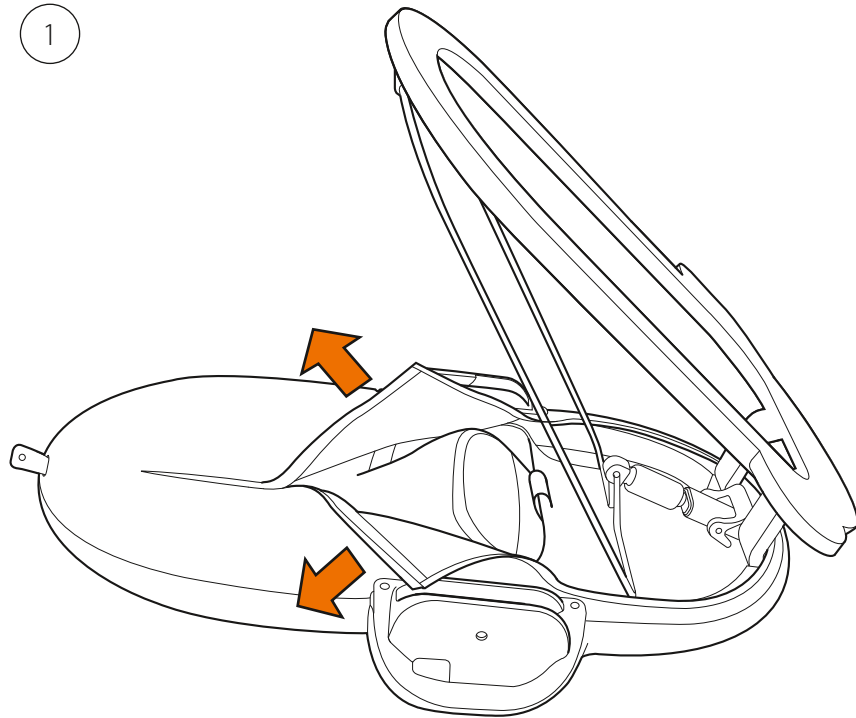




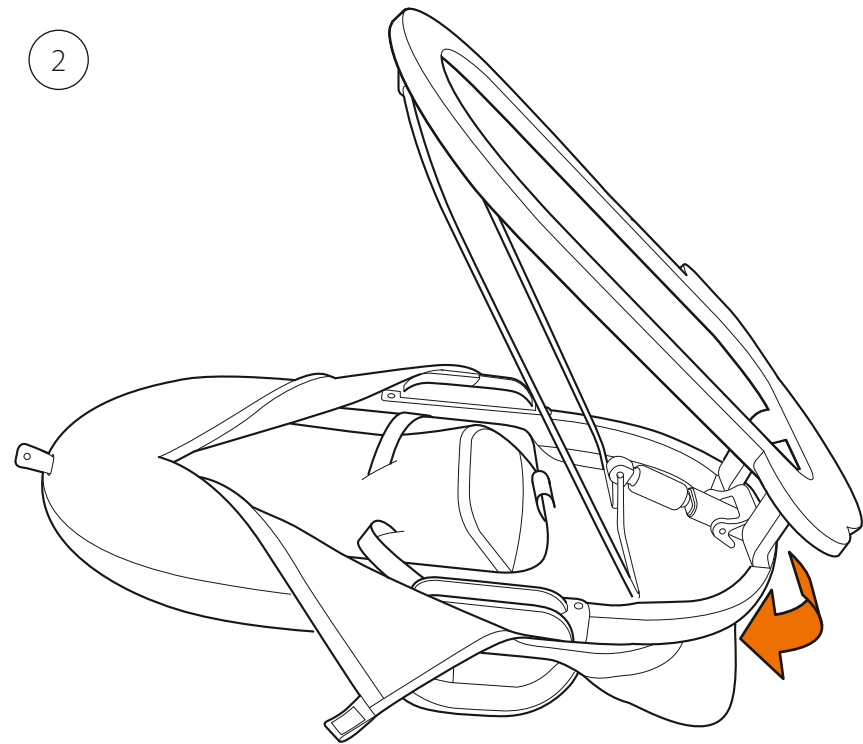
Washing instructions

إرشادات الغسيل // Указания за пране // 清洗說明 // 清洗说明 // Pokyny pro praní // Waschanleitung // Vaskeanvisninger // Pesemisjuhised // Instructions de nettoyage // Pesuohjeet // Οδηγίες πλυσίματος // Upute za pranje // Mosási útmutató // Istruzioni di lavaggio // Instrucciones de lavado // 洗濯の仕方 // 세척 방법 // Plovimo instrukcijas // Mazgāšanas instrukcijas // Wasvoorschriften // Vaskeanvisninger // Instrukcja mycia // Instruções de lavagem // Instrucțiunile de spălare // Инструкции по стирке // Uputstva za pranje // Tvättråd // Navodila za pranje // Pokyny k praní // Yıkama talimatları // Інструкції з прання

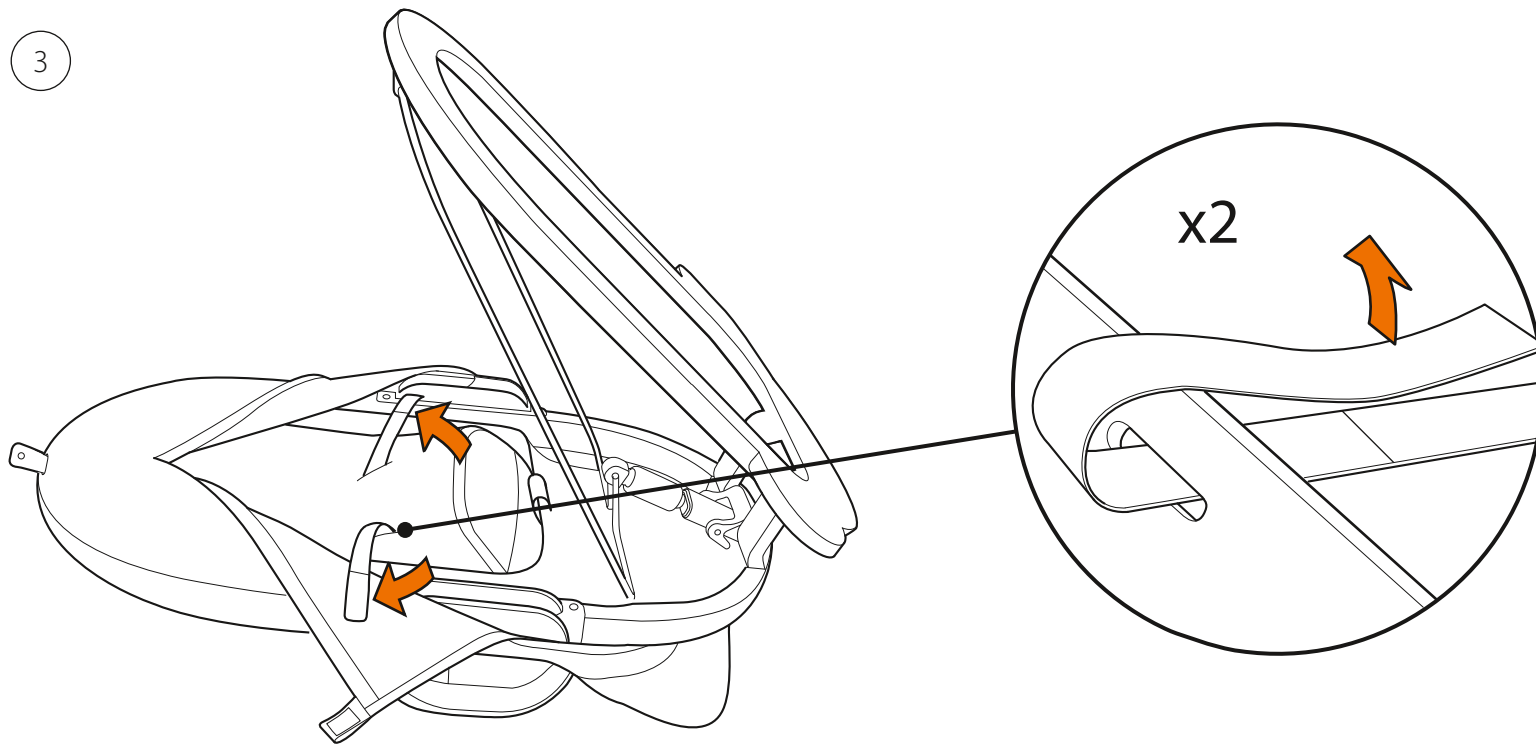
1



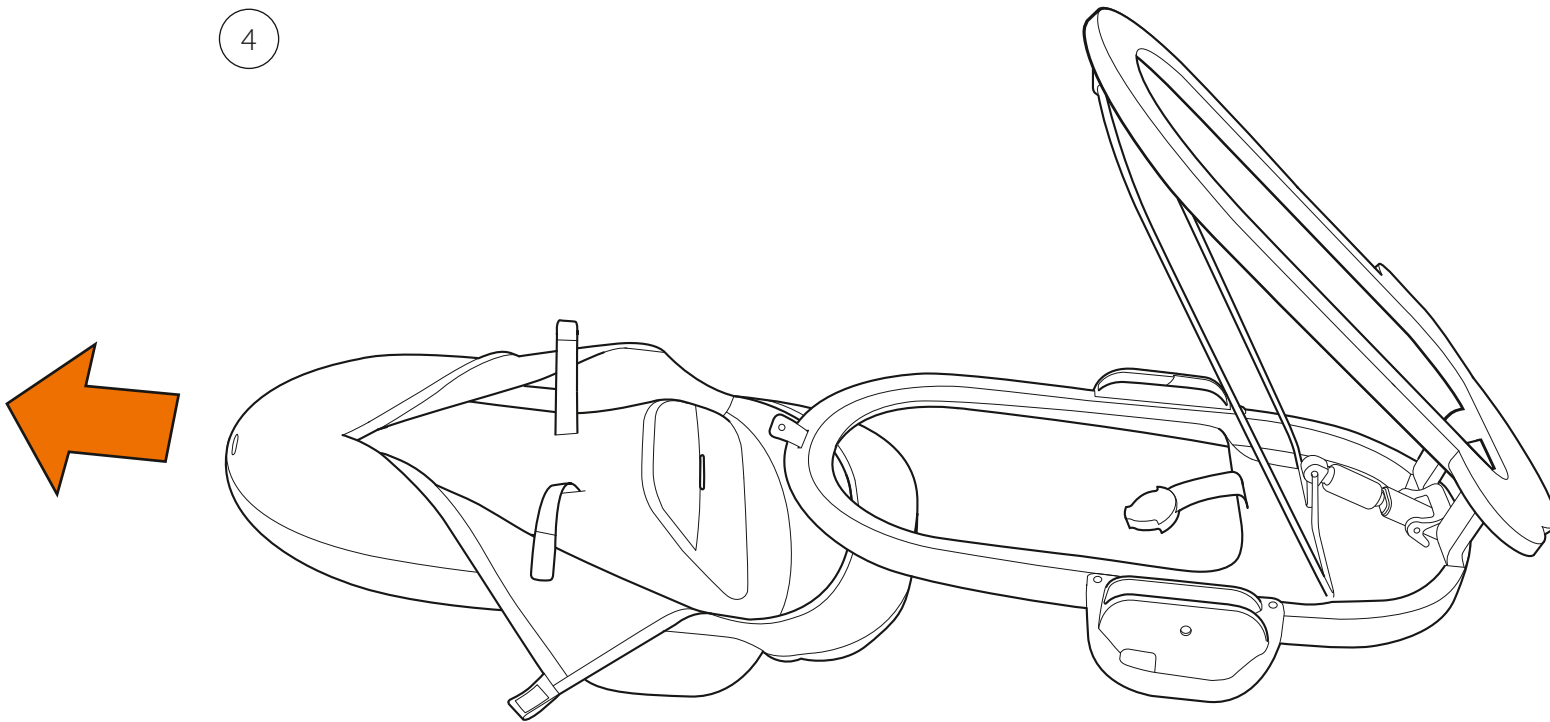
2



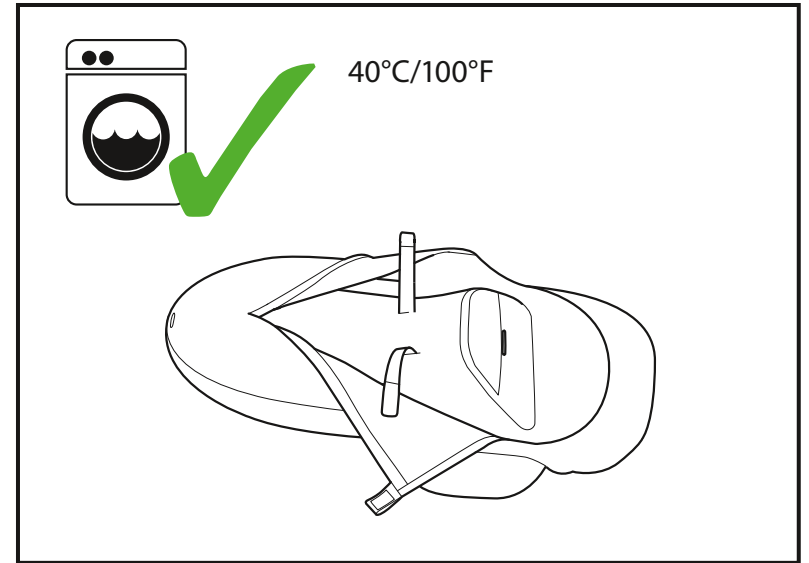
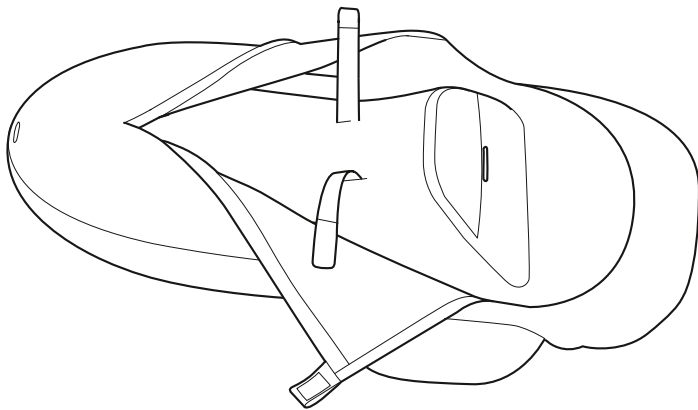
3



4

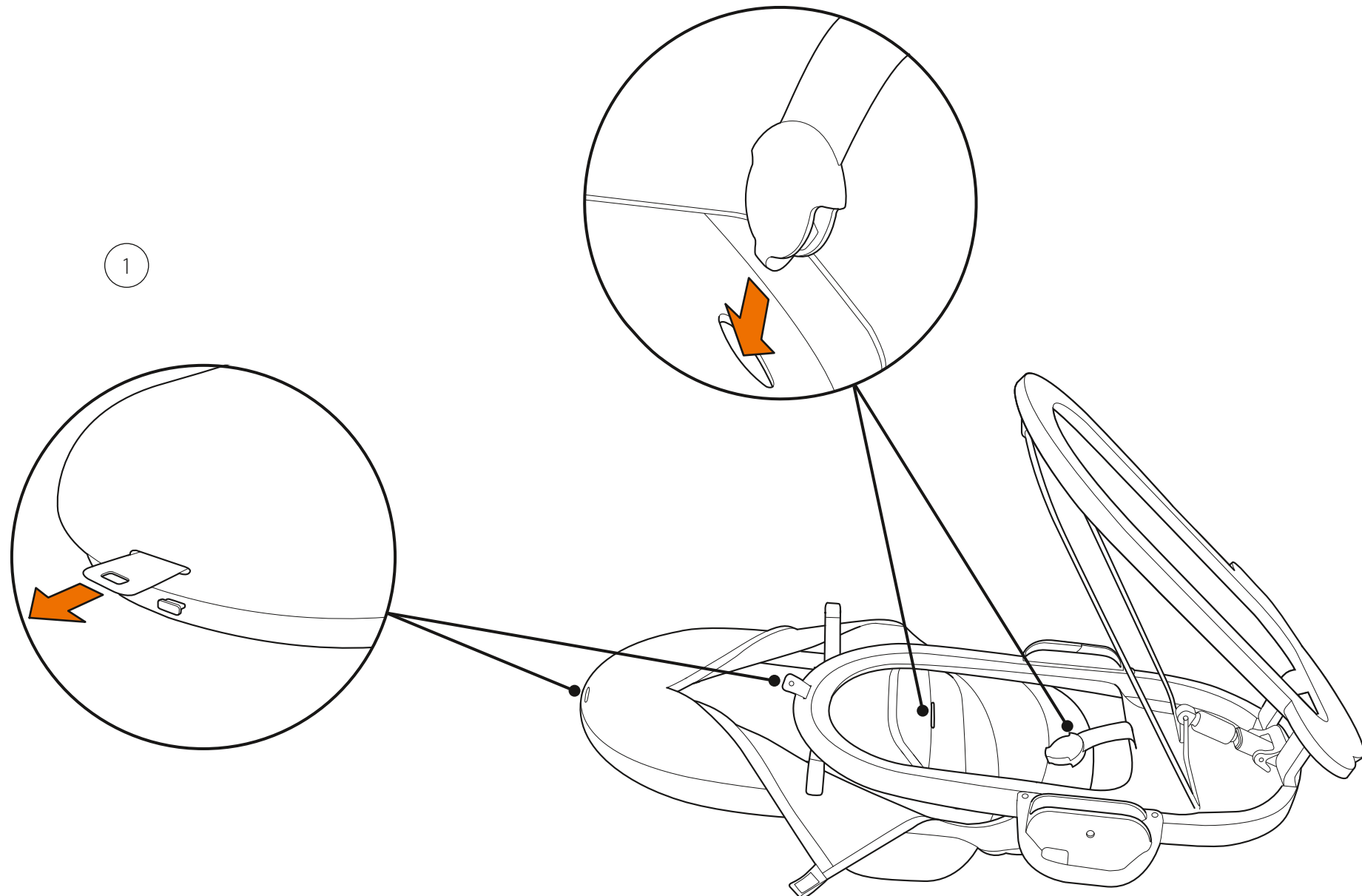


5

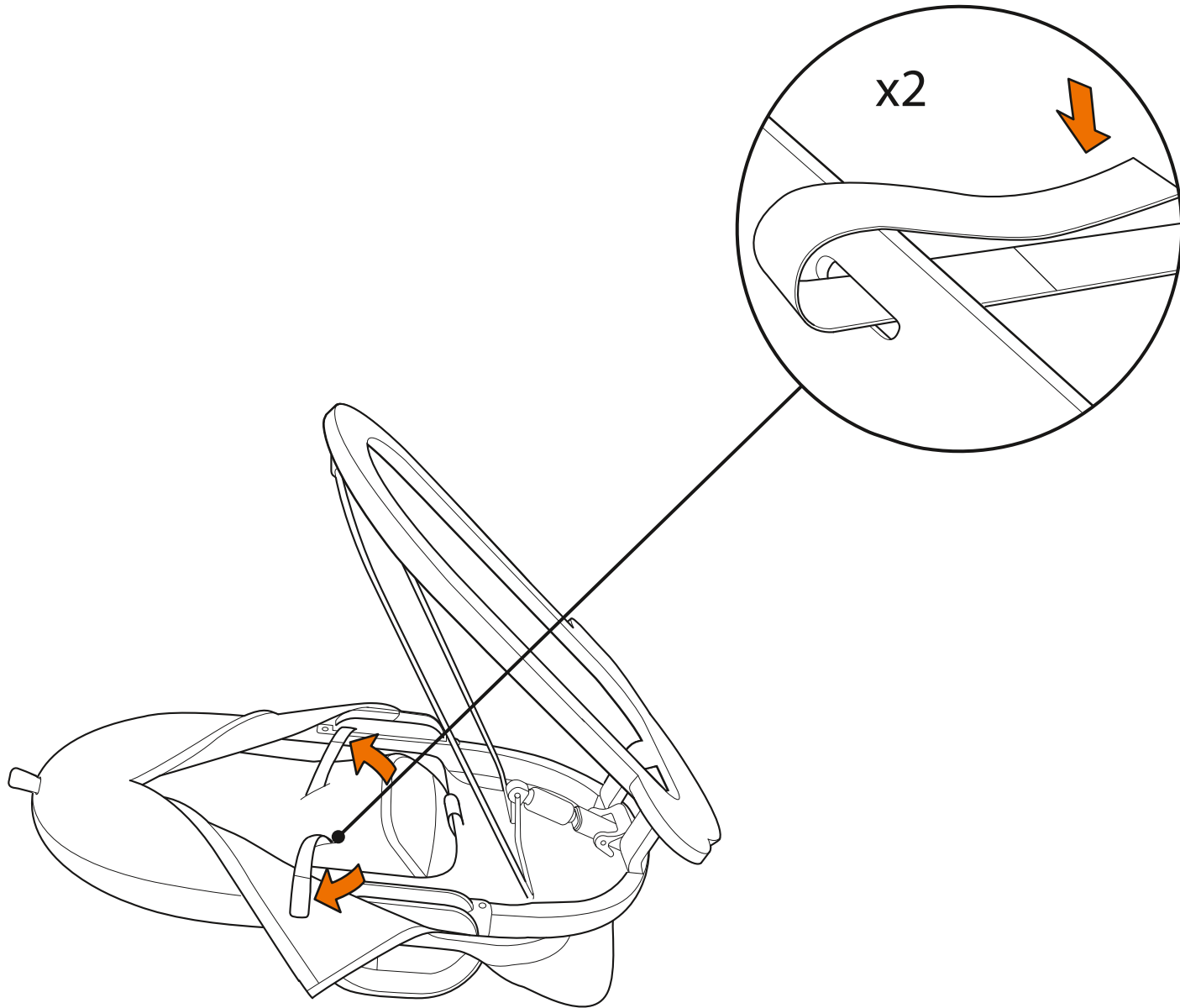


Refitting bouncer textile

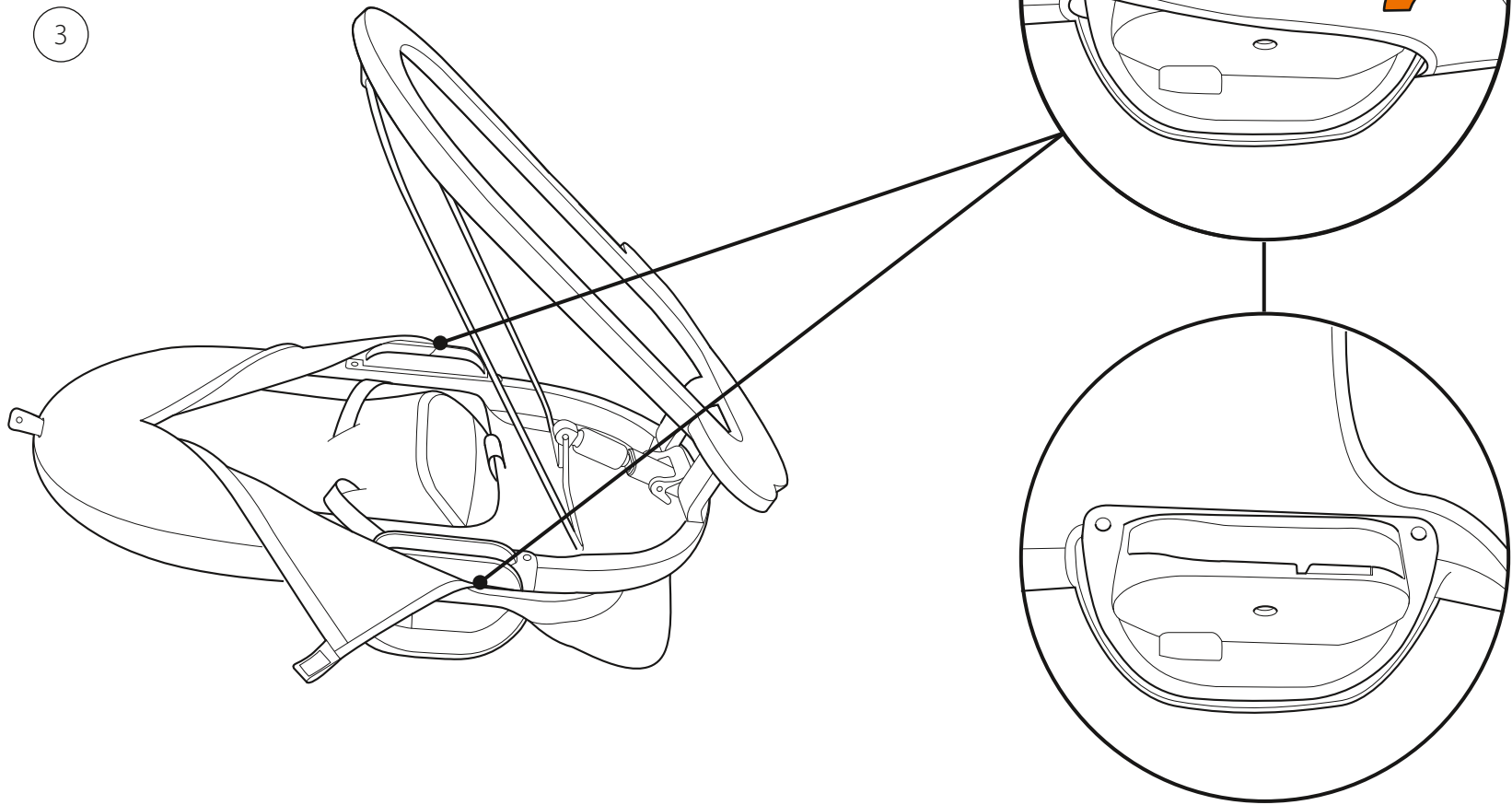
إعادة تركيب قماش المقعد البوناز // Подмяна на плата на люлката // 重新安裝彈床織物 // 重新安裝彈床織物 // Nasazení potahu houpačičho lehátka // Wippe mit Textilien beziehen // Pászetning af betræk // Lamamistooli riide paigaldamine // Volviendo a poner los textiles a la hamaca // Hyppykeinun kankaan asettaminen takaisin paikalleen // Remettre la housse sur la chaise berçante // Επανατοποθέτηση υφασμάτος λούρ μετσλέ // Navlačenje presvlake za kolijevku // Játszóka textilhuzatának visszahelyezése // Sostituzione dei tessuti della sdraietta // バウンサーに布を張る // 바운서 커버 다시 덮기 // Gultuko medžiaginio užvalkalo uždėjimas // Šūpulkrėslo auduma labošana // Herplaatsen van textiel op de wipstoel // Montere bouncer-tekstilen // Ponownie mocowanie tkaniny leżaczka // Têxteis para reequipar a espreguiçadeira // Remontarea materialului textil al balansoarului // Как снова надеть обивку // Ponovno postavljanje platna na sedište // Sätta på babysittrens tyg // Ponovna namestitev prevlek // Орätovné nasadenie textílie kolísky // Anakusağı kumaşının tekrar takılması // Повторне надягання чохла гойдалки



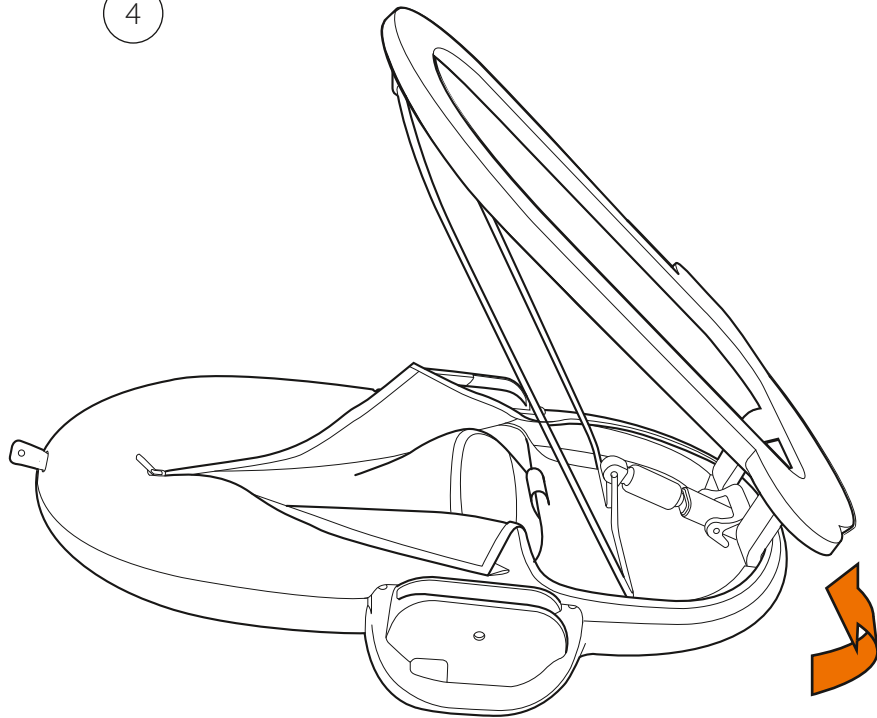
2



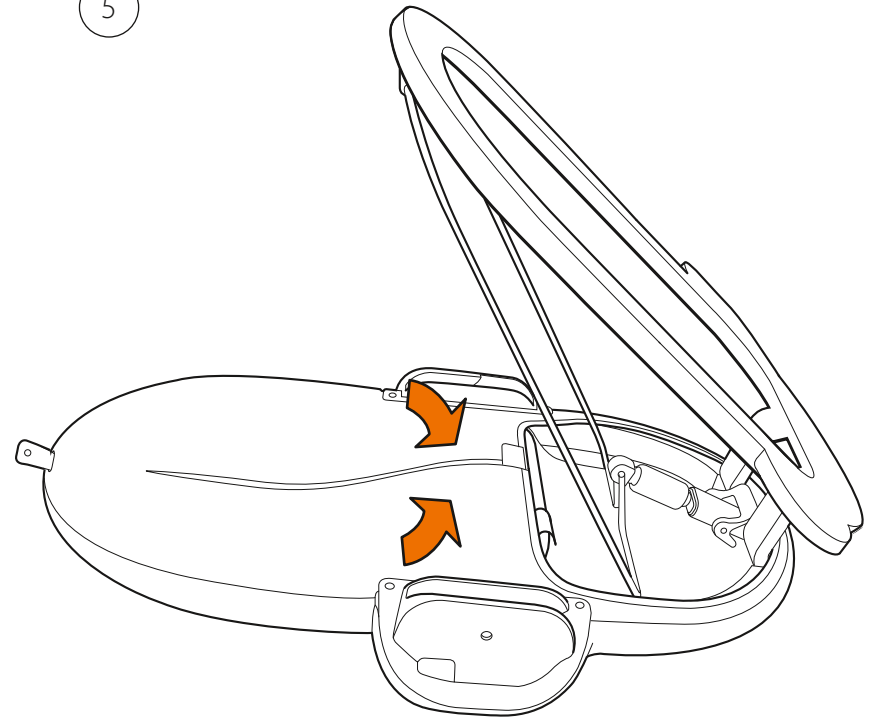
3



4



5



države do države.

Uopšteno govoreći, firma „STOKKE AS“ ne odobrava nikakva dodatna prava ili prava pored onih koja su utvrđena zakonodavstvom, primenljivim u bilo koje dato vreme, mada se upućuje na “produženu garanciju” opisanu u nastavku. Prava kupca, po zakonu o zaštiti potrošača, primenljivim u bilo koje dato vreme, dodata su onim pravima koja su pokrivena “produženom garancijom”, te se stoga ovo na njih ne odnosi.

“PRODUŽENA GARANCIJA” FIRME „STOKKE“

Međutim, STOKKE AS, Parkgata 6, N-6003 Ålesund, Norveška, daje „Produženu garanciju“ korisnicima koji registruju svoj proizvod u našoj bazi podataka o garanciji. To možete uraditi preko naše Internet stranice www.stokkewarranty.com. Nakon registracije izdaje se garantni sertifikat i šalje se korisniku elektronskom poštom (putem e-pošte) ili regularnom poštom. Registracija u bazi podataka o garancijama daje pravo vlasniku na “produženu garanciju” kao što sledi:

- **3-ogodišnju** garanciju na bilo kakve nedostatke nastale tokom proizvodnje proizvoda.

“Produžena garancija” se takođe primenjuje ako je proizvod primljen kao poklon ili je kupljen kao polovan. Samim tim, “produženu garanciju” može iskoristiti bilo koji vlasnik proizvoda u bilo koje dato vreme, unutar perioda pokrivenog garancijom, na osnovu potvrde o garanciji koju vlasnik treba da pokaže.

“Produžena garancija” firme „STOKKE“ uslovljena je sledećim:

- Pravilnom upotrebom.
- Da je proizvod korišćen samo u onu svrhu za koju je namenjen.
- Da je proizvod redovno održavan, kao što je opisano u uputstvu za održavanje/upotrebu.
- Pri pozivanju na “produženu garanciju” treba pokazati potvrdu o garanciji, zajedno sa originalnim računom kupovine, koji nosi datum i pečat. Ovo takođe važi za bilo kog sekundarnog ili narednog vlasnika.
- Da proizvod ostane u svom originalnom stanju, čime se podrazumeva da su korišćeni samo rezervni delovi firme „STOKKE” koji su namenjeni za korišćenje na proizvodu ili uz njega. Svako odstupanje od ovoga zahteva pismenu saglasnost firme „STOKKE”.
- Da serijski broj proizvoda nije uništen ili uklonjen..

“Produžena garancija” firme „STOKKE” ne pokriva:

- Problemi uzrokovani normalnim promenama na delovima koji čine proizvod (kao npr. promena boje, trošenje i habanje).
- Problemi uzrokovani manjim odstupanjima u materijalima (npr. razlika u boji između delova).
- Problemi uzrokovani ekstremnim uticajima strane spoljnih faktora, kao što su sunce/svetlo, temperatura, vlažnost, zagađenje čovekove okoline, itd.
- Oštećenja nastala nezgodama/nesrećnim slučajevima – na primer ako je bilo koji drugi predmet udario o proizvod ili ako je neka osoba prevrnula proizvod tako što se sudarila sa njim. Isto važi ako je proizvod

preopterećen, na primer u pogledu težine koja je stavljena na njega.

- Oštećenja na proizvodu nastala usled spoljnih uticaja, na primer ako je proizvod transportovan kao prtljag.
 - Posledična oštećenja, na primer štete učinjene drugim osobama i/ili drugim predmetima.
 - Ako je proizvod opremljen bilo kojom dodatnom opremom koja nije kupljena od firme „Stokke”, “produžena garancija” postaje nevažeća.
 - “Produžena garancija” se neće primenjavati ni na koju dodatnu opremu koja je kupljena ili dobijena zajedno sa proizvodom, ili nakon toga.
- Firma „STOKKE” će pod “produženom garancijom”:**
- Zameniti ili – ako firma “STOKKE” tako odluči – popraviti neispravan deo, ili proizvod u celosti (ukoliko je potrebno), u slučaju da je proizvod donet u maloprodajni objekat.
 - Pokriti redovne transportne troškove za bilo koju zamenу dela/proizvoda, od firme „STOKKE” do maloprodajnog objekta u kojem je proizvod kupljen. – Putni troškovi koje ima kupac nisu pokriveni ovom garancijom.
 - Zadržati pravo da zameni, u trenutku pozivanja na garanciju, delove sa nedostacima delovima koji su približno iste konstrukcije.
 - Zadržati pravo da ponudi proizvod u zamenу u slučaju da se relevantni proizvod više ne proizvodi u vreme pozivanja na garanciju. Takav proizvod treba da bude odgovarajućeg kvaliteta i odgovarajuće vrednosti.

Kako da se pozovete na “produženu garanciju”:

Uopšteno govoreći, svi zahtevi koji se odnose na “produženu garanciju” treba da budu upućeni službeniku maloprodajnog objekta u kojem je proizvod kupljen. Zahtev treba da bude upućen što je pre moguće nakon otkrivanja nedostatka i treba da bude praćen garancijskim listom i originalnim računom kupovine.

Treba pokazati dokumentaciju/dokaze koji potvrđuju nedostatak u proizvodnji, obično tako što ćete proizvod odneti u maloprodajni objekat, ili ga na drugi način pokazati službeniku u maloprodajnom objektu ili predstavniku prodaje firme „STOKKE” radi provere.

Nedostatak će biti obeštećen u skladu sa gore navedenim odredbama ako službenik u maloprodajnom objektu ili predstavnik prodaje firme „STOKKE” utvrdi da je šteta uzrokovana greškom u proizvodnji.

RU Важно! Сохраните для последующего использования.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.

- Не используйте креслице-качалку, когда Ваш ребенок сможет сидеть без посторонней помощи.
- Креслице-качалка не предназначено для продолжительного сна.
- Всегда пристегивайте ребенка.
- Опасно использовать креслице-качалку на поверхностях, возвышающихся над полом, например на столе.
- Перед использованием тщательно проверьте закрепление всех частей изделия.
- Никогда не позволяйте старшим детям играть внутри или вблизи от изделия.
- Не переносите, не поднимайте и не регулируйте креслице-шезлонг, когда в нем находится ребенок.
- **Опасность падения:** движения ребенка могут привести к перемещению креслице-качалки. Используйте только на полу. Никогда не используйте на поверхностях, возвышающихся над полом.
- **Опасность удушья:** никогда не используйте на мягких поверхностях (кроватьях, диванах, подушках), так как креслице может опрокинуться и привести к удушью.
- Помните о том, что ребенок может оттолкнуться ногами от пола и креслице-качалка сдвинется назад. Это может быть опасным, если на полу есть ступеньки или неровности или рядом находится лестница.
- Дуга для игрушек предназначена только для мягких игрушек максимальным весом 100 грамм.
- Не вешайте на дугу для игрушек предметы, которые могут повредить Вашему ребенку.
- Это изделие предназначено для детей весом до 9 кг.
- Обязательно регулируйте высоту креслице-шезлонга в соответствии с весом ребенка по

мере того, как малыш подрастает.

- Никогда не используйте дугу для игрушек ДЛЯ переноски креслице-качалки.
- Это креслице-качалка не заменяет колыбельку или кроватку. Если вашему малышу нужно поспать, переложите его в подходящую колыбельку или кроватку.
- Не используйте креслице-качалку, если какие-либо из его компонентов сломаны или отсутствуют.
- Не используйте аксессуары или запасные детали, не одобренные производителем.

При использовании с Stokke® Steps Chair:

- Не устанавливайте креслице на стул и не пытайтесь снять его со стула, когда в креслице находится ребенок. Надежно закрепите креслице, и только затем усадите в него ребенка.
- Будьте внимательны, ребенок может попытаться повиснуть всем весом на спинке или подносике, и тем самым опрокинуть стул.
- Убедитесь, что ремень безопасности правильно застегнут.
- Не пользуйтесь высоким стульчиком, не убедившись, что все его части правильно установлены и отрегулированы.
- Опасно ставить высокий стульчик вблизи открытого огня или других источников тепла, например, электронагревательных элементов, газовых плит и т.п.
- Не используйте высокий стульчик, если какая-либо его часть сломана, оторвана или отсутствует.

Информация об изделии

Чистка и уход: Stokke® Steps Tray НЕЛЬЗЯ мыть в посудомоечной машине. Подносик протирают тряпочкой теплой водой с мягким мылом.

Право предъявить претензию и расширенная гарантия

Применимо в отношении детско Stokke® Steps Bouncer, именуем в дальнейшем «изделие».

ПРАВО ПРЕДЪЯВИТЬ ПРЕТЕНЗИЮ

Покупатель имеет право предъявить претензию согласно законодательству о защите интересов потребителей, применимому в любой конкретный момент; это законодательство может отличаться в зависимости от страны.

В целом, компания STOKKE AS не предоставляет каких-либо дополнительных прав, кроме тех, которые предусмотрены законодательством, действующим в настоящий момент, хотя ссылается на "расширенную гарантию", описанную ниже. Права клиента согласно законодательству о защите интересов потребителей, действующему в любой конкретный момент, дополняют те, которые предусмотрены "расширенной гарантией", и, следовательно, такая гарантия не влияет на законные права потребителя.

"РАСШИРЕННАЯ ГАРАНТИЯ" КОМПАНИИ STOKKE®

Компания STOKKE AS, Parkgata 6, N-6003 Ålesund, Норвегия, предоставляет «Расширенную гарантию» покупателям, которые зарегистрировали приобретенные ими изделия в нашей базе данных гарантий. Это можно сделать на нашем веб-сайте www.stokkewarranty.com. По совершении регистрации покупателю будет выслан гарантийный сертификат по электронной или обычной почте. Регистрация в базе данных гарантий дает владельцу право на следующую "расширенную гарантию":

- **3-летняя** гарантия отсутствия в изделии любых дефектов изготовления.

"Расширенная гарантия" также распространяется на изделие, которое было получено в подарок или куплено бывшим в употреблении. Следовательно, потребовать выполнения условий "расширенной гарантии" может любое лицо, являющееся владельцем изделия в любой конкретный момент в течение срока действия гарантии, при условии предоставления владельцем гарантийного сертификата.

"Расширенная гарантия" компании STOKKE® предоставляется на следующих условиях:

- Нормальное использование.
- Использование изделия только по назначению.
- Проведение обычного технического обслуживания изделия согласно указаниям в руководстве по техническому обслуживанию / инструкции по эксплуатации.
- При предъявлении требований о выполнении условий "расширенной гарантии" необходимо предоставить гарантийный сертификат вместе с оригиналом товарного чека с указанием

даты. Это требование также распространяется на второго или любого последующего владельца.

- Изделие имеет первоначальное состояние, а все использованные в нем детали были поставлены компанией STOKKE® и предназначены для использования в или с изделием. Любые отклонения от выполнения данного требования требуют получения предварительного письменного согласия компании STOKKE®.
- Серийный номер изделия не был уничтожен или удален.

"Расширенная гарантия" компании STOKKE® не покрывает следующее:

- Проблемы, связанные с естественными изменениями деталей, из которых состоит изделие (например, изменение цвета, а также естественный износ).
- Проблемы, связанные с незначительными отличиями материалов (например, отличие цвета различных частей).
- Проблемы, связанные с экстремальным воздействием внешних факторов, таких как солнечные лучи или искусственное освещение, температура, влажность, загрязненная окружающая среда и т.п.
- Ущерб, нанесенный в результате повреждения/поломки, например, при столкновении с другими предметами или при опрокидывании изделия. То же самое касается случаев перегрузки (превышения максимально допустимого веса).
- Повреждение изделия в результате внешнего воздействия, например, при перевозке изделия в багаже.
- Косвенный ущерб, например, ущерб, нанесенный любому лицу и / или любым другим предметам.
- Если на изделие были установлены какие-либо принадлежности, поставляемые не компанией STOKKE®, "расширенная гарантия" теряет силу.
- "Расширенная гарантия" не распространяется на любые принадлежности, которые были приобретены или поставлялись вместе с изделием или позднее.

В рамках "расширенной гарантии" компания STOKKE® выполняет следующие действия:

Заменит или, на усмотрение компании STOKKE®, отремонтирует бракованную деталь или изделие целиком (если это необходимо) при условии, что изделие было доставлено продавцу. Покроет обычные расходы на транспортировку любой запасной части / изделия из компании STOKKE® продавцу, у которого было приобретено изделие. — Данная гарантия не покрывает никакие транспортные расходы покупателя. Компания оставляет за собой право заменить (в момент получения требования о выполнении условий гарантии) бракованные детали деталями аналогичной конструкции и дизайна. Компания оставляет за собой право заменить изделие другим в случае, если на момент получения требования о выполнении условий гарантии, такое изделие снято с производства. Такое изделие-заменитель должно быть соответствующего качества и стоимости.

Как предъявить требование о выполнении условий "расширенной гарантии":

В целом все требования, имеющие отношение к "расширенной гарантии", должны предъявляться к продавцу, у которого было приобретено изделие. Такое требование должно предъявляться как можно раньше после обнаружения какого-либо дефекта и должно сопровождаться гарантийным сертификатом и оригиналом товарного чека. Документы/доказательства, подтверждающие дефект изготовления, должны быть предоставлены обычно путем передачи изделия продавцу или другим способом, при котором продавец или торговый представитель компании STOKKE® имеют возможность осмотреть изделие. Дефект будет устранен в соответствии с вышеуказанными условиями, в случае если продавец или торговый представитель компании STOKKE® определяют, что повреждение (ущерб) является результатом дефекта изготовления.

SE Viktigt! Spara för framtida bruk

⚠️ VARNING

- Lämna aldrig barnet utan tillsyn.
- Denna tillbakalutade vaggan är inte avsedd för att sova längre stunder i.
- Använd alltid selen.
- Det är farligt att använda den tillbakalutade vaggan på en upphöjd yta, t.ex. ett bord.
- Använd inte denna produkt utan att först ha spänt fast alla delar ordentligt.
- Låt inte andra barn leka med denna produkt.
- Bär, lyft eller justera aldrig babysittern samtidigt som barnet sitter i den.
- Babysittern är inte avsedd att sova längre stunder i.
- **Fallrisk:** barnets aktivitet kan göra att babysittern förflytar sig. Använd den endast på golvet. Ställ den aldrig på en upphöjd yta.
- **Kvävningsrisk:** använd den aldrig på en mjuk yta (säng, soffa, kudde), eftersom den kan ramla och barnet kvävas .

- Var uppmärksam på risken att barnet kan stöta ifrån med fötterna mot golvet och få produkten att glida bakåt. Detta kan vara farligt om det är nivåskillnader på golvet, om det är ojämnt eller om det finns en trappa i närheten.
- Leksaksstången är endast avsedd för mjuka leksaker med en maxvikt om 100 gram.
- Häng inte föremål som kan skada ditt barn på leksaksstången.
- Denna babysitter är avsedd för barn som väger högst 9 kg.
- Tänk på att justera babysitterns höjd i enlighet med barnets vikt eftersom det växer.
- Använd aldrig leksaksstången för att bära babysittern.
- Babysittern är inte någon ersättning för någon slags spjålsäng eller säng. Om barnet behöver sova, bör det placeras i lämplig spjålsäng eller säng.
- Använd inte babysittern om några komponenter är trasiga eller saknas.
- Använd inte några andra tillbehör eller reservdelar än de som godkänts av tillverkaren.

Vid användning tillsammans med Stokke® Steps Chair:

- Placera eller flytta inte babysittern på/från en stol samtidigt som barnet sitter i babysittern. Sätt fast babysittern på anvisat sätt och placera först sedan barnet i den.
- Var uppmärksam på risken att barnet kan försöka hålla fast i babysittern eller brickan och tippa stolen.
- Säkerställ att selen sitter korrekt på barnet.
- Använd inte barnmatstolen utan att först försäkra dig om att alla dess delar har monterats och justerats på rätt sätt.
- Var uppmärksam på faror som öppen eld eller andra starka värmekällor, t.ex. elektriska öppna

AUSTRALIA	Exquira Pty Ltd. Tel. +61 (0)2 9417 3445, Email: info@exquira.com.au
AUSTRIA	Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 58 0, Fax: +49 70 31 611 58 60, Email: stokke.at@stokke.com
BELGIUM	Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 58 0, Fax: +49 7031 611 58 60, Email: info-belux@stokke.com
BULGARIA, CROATIA, CYPRUS, CZECH REPUBLIC, ESTONIA, GREECE, HUNGARY, LITHUANIA, LATVIA, POLAND, ROMANIA, SERBIA, SLOVAKIA AND SLOVENIA:	Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 58 0, Fax: +49 7031 611 58 60, Email info.eu@stokke.com
CHINA, SOUTH EAST ASIA	Stokke Hong Kong Ltd., 26th Floor, EIB Centre, No. 40 Bonhamstrand East, Sheung Wan, Hong Kong. Tel: (852) 2987 8178, Email Hong Kong: cs.hk@stokke.com, Email China: cs.cn@stokke.com
DENMARK	Stokke Customer Service Tel. +49 7031 611 58 0, Fax. +49 70731 611 58 60, Email: consumer.support@stokke.com
FINLAND	Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 58 0, Fax: +49 70 31 611 58 60, Email: consumer.support@stokke.com
FRANCE	Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 58 0, Fax +49 70 31 611 58 60, Email: info.fr@stokke.com
GERMANY	Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 58 0, Fax: +49 7031 611 58 60, Email: stokke.de@stokke.com
IRELAND	Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 58 0, Fax +49 70 31 611 5860, Email: info.uk@stokke.com
ISRAEL	Shevtov G. Reiss Distributors. Tel: 972 9 8912314, Email: reissg@netvision.net.il
ITALY	Stokke Customer Service , Tel: +49 7031 611 58 0, Fax: +49 7031 611 58 60, Email: info.it@stokke.com
JAPAN	Stokke Ltd. Tel. +81 3 6892 3377, Fax. +81 3 6892 3386, Email: info.jp@stokke.com
LUXEMBOURG	Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 58 0, Fax: +49 7031 611 58 60, Email: info-belux@stokke.com
MEXICO	Stokke Customer Service Tel. +34 943 130 596, Fax. +34 943 133 201, Email: us.orders@stokke.com
NETHERLANDS	Stokke Customer Service Tel. +31 13-211 9002, Fax. +31 13-211 9003, Email: info-nl@stokke.com
NEW ZEALAND	Viking Imports Ltd. Tel: +64 9 4267822, Email: info@vikingimports.co.nz
NORWAY	Stokke Customer Service Tel. +47 70 24 49 70, Fax. +47 70 24 49 90, Email: consumer.support@stokke.com
PORTUGAL	Stokke Atendimento ao Cliente Tel. +34 943 130 596, Fax. +34 943 133 201, Email: info.es@stokke.com
RUSSIA	Stokke Customer Service Tel. 497031611580, Email cs.ru.cis@stokke.com
SOUTH-AMERICA	Stokke Customer Service Tel. +34 943 130 596, Fax. +34 943 133 201, Email: south.america@stokke.com
SOUTH-KOREA	Stokke Korea Co., Ltd. Tel: 82-1544-8342 Fax:82-2-3453-6347 Email: cs.kr@stokke.com
SPAIN	Stokke Atención al Cliente Tel. +34 943 130 596, Fax. +34 943 133 20, Email: info.es@stokke.com
SWEDEN	Stokke Customer Service Tel. +49 7031 611 58 0, Fax. +49 70731 611 58 60, Email: consumer.support@stokke.com
SWITZERLAND	Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 58 0, Fax: +49 70 31 611 58 60, Email: info.ch@stokke.com
TURKEY	Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 58 0, Fax: +49 7031 611 58 60, Email: importers@stokke.com
UKRAINE	Millenium Ltd. Tel +38 044 492 00 22
UNITED ARAB EMIRATES /MIDDLE EAST	DutchKid FZCO, Tel. +971 (0) 4 323 2500, Email: info@dutchkid.com
UNITED KINGDOM	Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 58 0, Fax +49 70 31 611 58 60, Email: info.uk@stokke.com
USA	Stokke Customer Contact: STOKKE LLC, 5 High Ridge Park, Suite 105, Stamford CT 06905. Tel: 877-978-6553. Email: info-usa@stokke.com
OTHER MARKETS	Locate your nearest retailer at www.stokke.com
ECOMMERCE	For country specific phone numbers or to send an email, visit www.stokke.com/global/contact-us